A600

ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОЙ ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Кофемашина: FCS4043 – блок охлаждения: FCS4048

Перед началом работы с машиной прочитайте данную инструкцию по эксплуатации, в особенности главу «Указания по технике безопасности».

Эту инструкцию необходимо хранить возле машины и передавать ее соответствующим пользователям в случае продажи или предоставления машины другим лицам.



MAKE IT Wonderful!

FRANKE

СОДЕРЖАНИЕ

Указания по технике безопасности 2
Использование по назначению. 2
Опасные ситуации при использовании машины A600. 3
Значения символов 5
Символы в инструкции по эксплуатации. 5
Символы в программном обеспечении 6
Представление сообщений об ошибках 7
Цветовой код сообщений об ошибках 7
Комплект поставки и идентификация. 8
Комплект поставки 8
Идентификация 9
Описание аппарата. 10
Кофемашина A600 10
Компоненты машины A600 11
Компоненты FoamMaster 12
Дополнительное оборудование 13
Панель управления 14
Обзор режимов управления. 15
Установка и технические характеристики 17
Ввод в эксплуатацию 20
Ввод в эксплуатацию машины A600. 20
Ежедневное включение машины A600. 20
Заполнение и опорожнение. 21
Кофейные зерна, порошок и вода 21
Молоко 24
Приготовление напитков. 26
Приготовление напитков через Quick Select 26
Приготовление напитков через Cash Register 27
Приготовление напитков через Inspire Me 28
Пример: приготовление напитка из молотого кофе через Quick Select 29
Пример: подача пара (Autosteam) в режиме Quick Select 30
Уход за машиной A600 31
Начальные сведения об автоматической очистке 31
График очистки и технического обслуживания 32
Запуск автоматической очистки. 33
Очистка распределителя пара 33
Промывка кофемашины 34
Очистка экрана 34
Очистка контейнеров для кофейных зерен и порошка (еженедельно) . . . 35
Очистка заварочного блока 36
Очистка внутреннего резервуара для воды/замена фильтрующего элемента 36
Очистка принадлежностей 36
Конфигурирование 37
Введение в программирование 37
Структура меню «Мои настройки». 38
Структура меню «Чистка и техническое обслуживание». 38
Мои настройки 39
Счетчики 44
Индивидуализация и передача данных 45
Обзор 45
Индивидуализация и передача данных. 46
Структура меню «Персональные настройки и передача данных» 47
Требования к изображениям пользователя. 48
Требуемая структура папок на USB-носителе 48
Загрузка или удаление изображений пользователя. 49
Использование пользовательских изображений. 50
Вывод из эксплуатации и утилизация 53
Вывод из эксплуатации 53
Утилизация 54
Устранение ошибок. 55
Устранение ошибок машины. 55
Помощь при ухудшении качества напитков 56
Алфавитный указатель. 57
Оригинальные материалы 60

Уважаемый клиент!,

Вы выбрали кофемашину A600. Благодарим Вас за доверие.

A600 – это высокопроизводительная и компактная кофемашина, которая идеально соответствует Вашим требованиям. Машина A600 позволяет готовить высококачественные кофейные напитки на любой вкус. Ваши клиенты будут в восторге!

Мы желаем Вам успехов в работе с кофемашиной и множества благодарных клиентов.

С уважением,
FRANKE Kaffeemaschinen AG

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Ваша безопасность для нас превыше всего. Поэтому в этой главе приводится подробная информация о безопасной эксплуатации. Высокий уровень безопасности является для нас стандартом. Защитите себя от возможных рисков, обусловленных функциональными особенностями изделия.

Использование по назначению

Кофемашина A600 предназначена для эксплуатации в офисах, в местах общественного питания и других подобных местах. Она может использоваться для приготовления напитков из цельных кофейных зерен, молотого кофе, порошка для кофейных машин, а также напитков со свежим молоком.
Кофемашина A600 предназначена для коммерческого приготовления напитков при соблюдений данной инструкции и удовлетворении техническим требованиям.

Кофемашина предназначена только для эксплуатации в помещениях.
Машина не пригодна:

- для использования вне помещений;
- для хранения алкогольных или взрывчатых веществ.

FoamMaster/блок охлаждения (опция)

FoamMaster или блок охлаждения предназначены исключительно для охлаждения молока, используемого при приготовлении кофейных напитков в кофемашине A600. Кроме того, FoamMaster дополнительно используется для приготовления молочной пены. Используйте только охлажденное молоко (2–5 °C). Используйте только средство для удаления молочного жира Franke. При использовании других средств не гарантируется полная очистка молочной системы.

Подогреватель чашек (опция)

Подогреватель чашек – дополнительное устройство (опция) для кофемашины. Он предназначен исключительно для предварительного подогрева кофейных чашек и стаканов, используемых в кофейном аппарате.
Подогреватель чашек не предусмотрен для сушки кухонных или иных полотенец. Для подогрева чашек не требуется их накрывать.

Ароматизирующая станция (опция)

Ароматизирующая станция предназначена исключительно для автоматической подачи сиропов и других жидких вкусовых добавок при приготовлении напитков.
Ароматизирующая станция не предназначена для подачи густых жидкостей, таких как соусы (например, шоколадного соуса).

Система расчета (опция)

Система расчета предусматривает разные способы оплаты. Напр., монеты, карты, с помощью мобильного телефона и т. п.



Возникли вопросы или проблемы, ответы и решения для которых вы не нашли в данной инструкции? Вы всегда можете обратиться в отдел обслуживания клиентов или в сервисную службу.

Опасные ситуации при использовании машины A600

Важно

- Используйте кофемашину и дополнительные устройства только после того, как полностью прочитаете и поймете настоящую инструкцию.
- Запрещается использовать машину:
  - если вам незнакомы ее функции;
  - если машина или соединительные линии повреждены;
  - если машина не была очищена или заполнена надлежащим образом.
- К эксплуатации кофемашины A600 допускаются только лица, прошедшие обучение по работе с ней. Каждый пользователь кофемашины A600 должен прочитать и понять данную инструкцию. Исключение составляют только лица, использующие машину в режиме самообслуживания. Однако для обеспечения безопасности таких лиц необходимо предусмотреть постоянное наблюдение за машинами, работающими в режиме самообслуживания.
- Детям младше 8 лет запрещается пользоваться данной машиной.
- Детям и лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями разрешается использовать данную машину только под присмотром. Не позволяйте детям играть с машиной.
- Детям запрещается выполнять очистку машины.
- Соблюдайте график работ по техническому обслуживанию. Регулярное проведение технического обслуживания гарантирует эксплуатационную безопасность и работоспособность машины.

⚠ ОПАСНО

Опасность для жизни из-за поражения электрическим током!

- Убедитесь, что силовой кабель не зажат и не соприкасается с острыми краями.
- Не устанавливайте машину и не кладите силовой кабель вблизи горячих поверхностей, например газовых или электрических плит, печей!
- Запрещается эксплуатировать неисправную машину или машину с поврежденным силовым кабелем!
- В случае повреждения кабеля сетевого питания машины, его необходимо заменить.
  - Если кабель сетевого питания неразъемный, обратитесь в сервисную службу.
  - Если кабель сетевого питания разъемного типа, закажите и используйте новый оригинальный кабель (см. пункт «Оригинальные материалы»).
- При наличии признаков повреждения (например, при появлении запаха гари) незамедлительно отключите машину от сети электропитания и обратитесь в сервисную службу!
- Запрещается открывать и самостоятельно ремонтировать машину! В аппарате имеются детали под напряжением.
- Запрещается модифицировать аппарат за исключением случаев, когда соответствующие изменения описаны в данном руководстве по эксплуатации.
- Поручайте ремонт электрических деталей специалистам сервисной службы, которые всегда используют только оригинальные запасные части.
- Поручайте выполнение технического обслуживания только авторизированным специалистам. Авторизированные специалисты имеют соответствующую квалификацию и могут ее документально подтвердить.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность получения травм

Внутри машины руки могут быть защемлены или оцарапаны.

- Открывайте машину только для выполнения ежедневных операций (например, очистки системы порошка или опорожнения контейнера для кофейных отходов).
- Будьте аккуратны и осторожны при выполнении работ в открытой машине.
- Открывать машину для других целей разрешается только специалистам сервисной службы.

Опасность повреждения глаз и получения травм, опасность поломки

От предметов, находящихся в контейнере для кофейных зерен, в контейнере для растворимого порошка и в кофемолке, могут отлетать осколки, вследствие чего существует опасность получения травм или поломки машины.

- Запрещается класть посторонние предметы в контейнер для кофейных зерен, в контейнер для растворимого порошка или в кофемолку.

Опасность ожога

Дозаторы напитков, горячей воды и пара нагреваются во время работы до высоких температур.

- Ни прикасайтесь к дозаторам.

Полки подогревателя чашек нагреваются во время работы до высоких температур.

- Не прикасайтесь к полкам.

Опасность ошпаривания

Во время очистки изделия из него время от времени выходят горячая вода и пар.

- Не находитесь вблизи дозаторов во время очистки.

При выдаче напитков горячая жидкость может вызвать ожог.

- Будьте осторожны с горячими напитками.

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность из-за испорченных остатков пищевых продуктов

При нерегулярной очистке остатки молока и кофе могут оседать в машине, забивать дозаторы или попадать в напитки.

- Выполняйте очистку кофемашины и дополнительного оборудования не реже одного раза в день.
- Прочитайте главу «Уход за машиной A600»

Опасность из-за загрязнения!

В машинах, не используемых длительное время, возможно образование налета.

- Поэтому перед первым включением, а также после длительного простоя (более двух дней) рекомендуется выполнить промывку кофемашины.

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность раздражения при контакте с чистящим средством

Таблетки для очистки и средство для удаления молочного жира могут вызвать раздражения кожи.

- Руководствуйтесь инструкцией, прилагаемой к чистящему средству.
- Соблюдайте указания, отображаемые на дисплее машины во время процесса очистки.
- Избегайте попадания в глаза и на кожу.
- Мойте руки перед перерывами и в конце рабочего дня.

УКАЗАНИЯ

Повреждение струей воды

Кофемашина не защищена от водяных струй.

- Поэтому не выполняйте очистку при помощи проточной воды и не используйте устройства очистки под высоким давлением.

Опасность повреждения машины

- Устанавливайте машину в недоступном для детей месте.
- Защитите машину от неблагоприятных природных условий, например дождя, мороза или прямых солнечных лучей.

Опасность спотыкания о силовой кабель

- Убедитесь, что силовой кабель не провисает.

Засорение системы подачи порошка из-за неправильно подобранного сырья

- Засыпайте кофейные зерна и порошок только в предназначенные для них контейнеры. Учитывайте оснащение машины.

ЗНАЧЕНИЯ СИМВОЛОВ

Для уверенной работы с кофемашиной A600предлагаем ознакомиться с символами, которые встречаются в инструкции по эксплуатации и программном обеспечении. Высокий уровень обеспечения информацией и коммуникации является для нас стандартом.

Символы в инструкции по эксплуатации

⚠ ОПАСНО

Надпись «Опасно» указывает на потенциальную опасность для жизни или на возможность получения тяжелых травм.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НАДПИСЬ «ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ» УКАЗЫВАЕТ НА ОПАСНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМ.

⚠ ОСТОРОЖНО

НАДПИСЬ «ОСТОРОЖНО» ПРЕДУПРЕЖДАЕТ О ВОЗМОЖНОМ ПОЛУЧЕНИИ ЛЕГКИХ ТРАВМ.

УКАЗАНИЕ

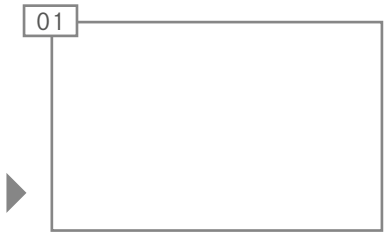
НАДПИСЬ «УКАЗАНИЕ» СООБЩАЕТ О ВОЗМОЖНОМ ПОВРЕЖДЕНИИ ОБОРУДОВАНИЯ.



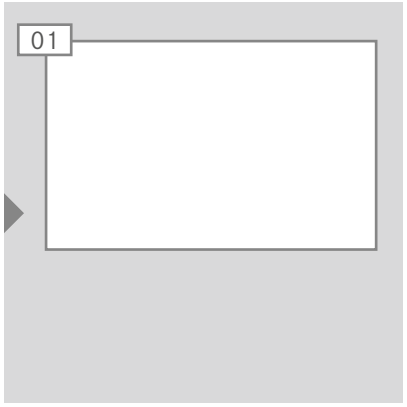
Очистите компоненты согласно пятишаговому методу очистки (см. стр. <?>).



Данным символом отмечены советы и рекомендации, а также дополнительная информация.



Описывает с помощью иллюстраций и текста рабочий шаг, который необходимо выполнить.



Шаги, выделенные фоном другого цвета, являются необязательными. Необходимость их выполнения зависит от варианта исполнения машины.

Символы в программном обеспечении

Символы на панели управления

Символ	Наименование	Описание
	Franke	Переход на уровень технического обслуживания
	Уход/очистка	Требуется очистка или обслуживание машины
	Сборный поддон	Сборный поддон переполнен или вставлен неправильно
	Резервуар для воды	Резервуар для воды пуст/отсутствует
	Молоко	Контейнер для молока пуст или установлен неправильно
	Кофейное зерно	Контейнер для кофейных зерен пуст или установлен неправильно
	Емкость для кофейных отходов	Необходимо опорожнить емкость для кофейных отходов
	Промывка	Необходимо промыть машину/выполняется промывка машины
	Напиток	
	Система расчета	Система расчета включена
	Рекламные изображения	
	Заставка	
	Яркость	Настройка яркости
	Передача данных	Выполняется передача данных
	Счетчик отдельных напитков	
	Персональные настройки	

Символ	Наименование	Описание
	Информ.	
	Неактивно	
	Кнопка питания	Переключение машины в режим ожидания
	Подогрев чашек	
	Фильтр	Замена фильтрующего элемента в резервуаре для воды
	Средство для удаления молочного жира	Нет средства для удаления молочного жира FoamMaster
	Избранное	Кнопка избранного, которой может быть назначена часто используемая функция
	Сервис/Настройка/ Администрирование	
	Контейнер для зерен слева/справа	
	Два напитка	
	Холодное молоко	
	Подача порошка	

Навигация

Символ	Наименование	Описание
	Кнопка «Отмена»	Отмена процесса приготовления.
	Кнопка «Пуск»	Запуск процесса приготовления.
	На предыдущую/ следующую страницу	Переход между страницами многостраничного меню.

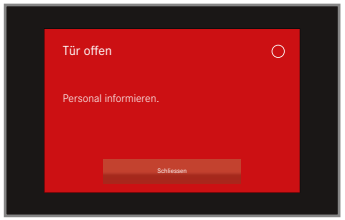
Представление сообщений об ошибках



Приготовление выбранных напитков невозможно. При нажатии на подсвеченный символ на панели управления выполняется переход к сообщению об ошибке.



Приготовление выбранных напитков невозможно. При нажатии на значок в углу выполняется переход к сообщению об ошибке.



Если ошибка касается всей системы, сообщение об ошибке отображается автоматически.

Цветовой код сообщений об ошибках

Временное прекращение работы.

Система пока работает без ограничений.

Система работает с ограничениями.

Отдельные или все источники заблокированы.

Если на панели управления загорается какой-либо символ, при его нажатии будут отображены инструкции и дополнительная информация.
При появлении ошибки см. информацию в главе «Устранение ошибок».

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ И ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ ДАННЫЕ

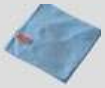
A600 – высокопроизводительная кофемашина. Благодаря современной концепции управления вы сможете найти идеальное решение в любой ситуации. В данной главе описывается стандартная комплектация и приводится расшифровка идентификационных данных машины.

Комплект поставки



A600 с FoamMaster

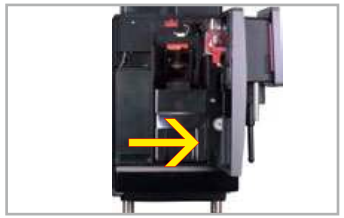
В зависимости от конфигурации могут иметь место различия между кофемашинами. Просьба учитывать условия договора купли-продажи.
Дополнительное оборудование можно заказать у продавца или непосредственно в компании Franke Kaffeemaschinen AG (г. Аарбург, Швейцария).

	Наименование	Артикул
	Таблетки для очистки (100 шт.)	BK328400
	Средство для удаления молочного жира Средство для удаления молочного жира для FoamMaster	1L301219 1Z365033
	Чистящие щетки (набор)	1L301376
	Ершовая щетка (опция SU05)	1B340520
	Щетка в сборе (опция FM/MS)	805610
	Кисточка для очистки	1L301160
	Микрофибровая салфетка	1H325974
	Ключ для настройки тонкости помола	1N330253
	Ключ для регулятора струи Neoperl	1H327863
	USB-накопитель (4 ГБ)	1H329064
	Перевод оригинальной инструкции по эксплуатации Заявление о соответствии требованиям	1C345310 1C345399
	Фильтрующий элемент (опция внутренний резервуар для воды)	
	Держатель фильтра (опция внутренний резервуар для воды)	1N330385

Идентификация

Расположение заводских табличек

A600



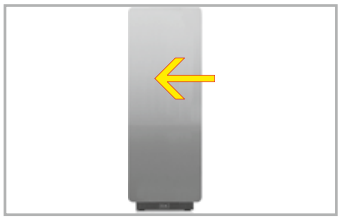
Заводская табличка находится справа возле контейнера для отходов.

SU05



Заводская табличка устройства SU05 находится в холодильной камере.

FSFS



Заводская табличка ароматизирующей станции находится на внутренней поверхности.

CW



Заводская табличка подогревателя чашек находится на внутренней стороне прибора, слева внизу.

Код типа

Кофейный аппарат A600 (FCS4043)

A600	Кофейный аппарат (автомат)
MS	Молочная система
FM1	FoamMaster (горячая молочная пена, горячее и холодное молоко)
1G	Одна кофемолка (2G = две кофемолки)
1P	Один дозатор порошка (2P = два дозатора порошка)
H1	Горячая вода
S1	Распределитель пара
S2	Autosteam
S3	Autosteam Pro
W1	Подключение к водопроводу
W2	Резервуар для воды

Дополнительное оборудование

SU05	Блок охлаждения (< 10 л)
MS1	Молочная система без помпы в SU05
MS2	Молочная система с помпой в SU05
FM1	FoamMaster (холодная и горячая молочная пена, холодное и горячее молоко)
1B1M	1 кофейный аппарат, 1 сорт молока
CW	Подогреватель чашек
перем. ток	Расчетное устройство

ОПИСАНИЕ АППАРАТА

Выбрав кофемашину A600, вы получили возможность готовить напитки на любой вкус! В данной главе описаны компоненты кофемашины, а также представлена информация об их функциях и опциях.

Кофемашина A600

Введение

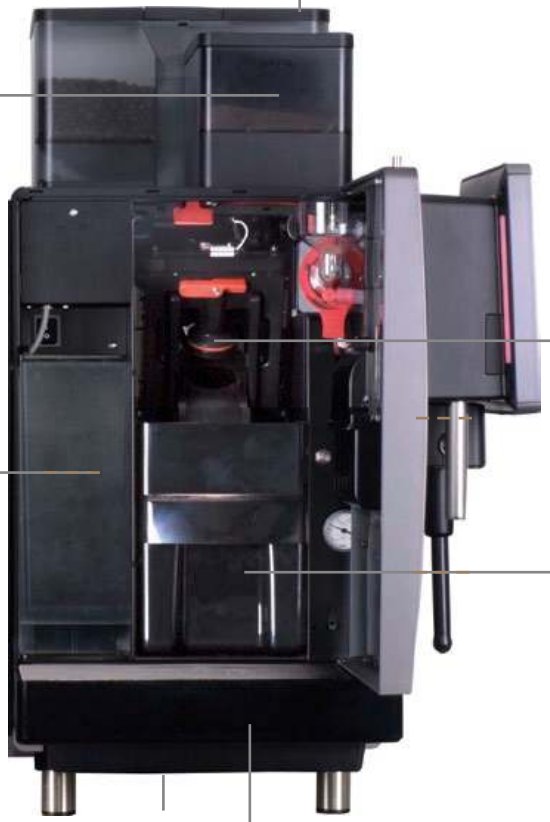
Для кофемашины A600 предлагается широкий ассортимент дополнительного оборудования (опций). В данной главе рассматривается пример конфигурации, позволяющий получить общее представление о кофемашине.
Следует учитывать, что внешний вид кофемашины зависит от конфигурации и может отличаться от описываемого здесь.



Компоненты машины A600

Контейнер для порошка





Контейнер для кофейных зерен



Внутренний резервуар для воды (опция)



Заварочный блок



Емкость для кофейных отходов



Внешний резервуар для воды (опция)



Емкость для использованной воды (опция)



Поддон для сбора капель с решеткой



Компоненты FoamMaster

Ключ



Индикатор температуры

Главный выключатель

Емкость



Средство для удаления молочного жира



Контейнер для очистки





Дополнительное оборудование

С помощью дополнительного оборудования можно изменять комплектацию кофемашины.
Следует обратить внимание на правильное сочетание устройств и соблюдать инструкции по эксплуатации дополнительного оборудования.



FoamMaster (опция)

FoamMaster позволяет приготовлять вкусные напитки с молочной пеной. Он поддерживает свежесть молока и при необходимости подогревает и вспенивает его. FoamMaster образует единое целое с машиной A600.



Блок охлаждения SU05 (опция)

Чтобы молоко для кофейных напитков оставалось свежим, к A600 можно подключить блок охлаждения.

Другие доступные блоки охлаждения для A600:

- UT05
- SU12/UT12
- KE200
- UKE
- Chill&Cup



Ароматизирующая станция (опция)

Для приготовления необычных напитков можно использовать ароматизирующую станцию (приобретается отдельно). Ароматизирующая станция позволяет разнообразить ассортимент, добавив вкусовые добавки (не более трех).



Подогреватель чашек

(опция)

Кофе будет особенно вкусным, если его налить в предварительно подогретые чашки. Подогреватель чашек можно поставить вплотную к кофемашине A600.

Система расчета

(опция)

Для регистрации расчетных данных.

Пользовательский интерфейс

Элементы панели управления на примере Quick Select

Для переключения между уровнем обслуживания и уровнем приготовления напитков используется кнопка FRANKE.



Переход между страницами вперед или назад.

Навигация



Выберите нужный напиток, нажав на соответствующее поле.



Для перехода между страницами меню используйте кнопки со стрелками у правого или левого края экрана.

Переключение в режим экономии энергии

01



Перейдите на уровень обслуживания.

02



Нажмите кнопку «Ожидание» и подтвердите выбор.

Для выхода из режима экономии электроэнергии прикоснитесь к панели управления.

Обзор режимов управления

Cash Register

Управление пользователем



Cash Register являтся режимом работы, при котором управление осуществляется персоналом.
Пока кофемашина готовит один напиток, продавец может принимать заказы на другие.

Структура панели управления:

- Уровень 1: выбор продукта. Панель доступных параметров, на которой также выводится информация о состоянии напитка и список ожидания

Возможности настройки:

- Количество напитков на странице: 2 x 2, 3 x 3 или 4 x 4

Quick Select

(дополнительно к режиму Credit Mode)

Самообслуживание



Режим управления Quick Select по умолчанию используется при самообслуживании.
Если доступны параметры напитка, то, выбрав напиток, клиент может изменить его по своему вкусу.

Структура панели управления:

- Уровень 1: выбор продукта
- Уровень 2: состояние Drink Selection, выбор параметров напитка, запуск приготовления (если активировано)

Возможности настройки:

- Количество напитков на странице: 2 x 3, 3 x 4 или 4 x 5
- Включение Credit Mode

Inspire Me

Самообслуживание



Режим управления Inspire Me подходит для самообслуживания.
Он помогает клиенту выбрать наиболее подходящий напиток.

Структура панели управления:

- Уровень 1: меню с предварительно выбранным ассортиментом
- Уровень 2: выбор продукта
- Уровень 3: состояние Drink Selection

Cash Register



Выбор напитка

Quick Select



Выбор напитка

Inspire Me



Меню



Выбор напитка

Состояние Drink Selection (если активировано)



Функция:

- Предварительный просмотр напитка
- Отображение параметров напитка
- Запуск приготовления

Режим обслуживания выбирают исходя из ассортимента и возможных пожеланий клиента, а также исходя из того, как будет использоваться кофемашина. Специалист сервисной службы с удовольствием поможет настроить требуемый режим обслуживания.

Credit Mode в режиме управления Quick Select



Отображение:

- Цены на напитки
- Кредит
- Недостаточный кредит

- В режиме Credit Mode выбор дополнительных параметров напитка (состояние Drink Selection) невозможен.
- Чтобы активировать режим Credit Mode, в меню Мои настройки откройте 1 Настройка машины, 1.5 Расчетная система. Выберите пункт Включить расчетную систему.

УСТАНОВКА И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Для обеспечения надлежащей работы кофемашины A600 ее установка должна производиться специалистом сервисной службы. Для этого необходимо выполнить некоторые подготовительные работы. Ниже приведены условия, которые должны быть выполнены, чтобы пользование кофемашиной принесло вам максимум удовольствия.

Подготовительные работы

- Линия подключения кофемашины к электросети должна быть защищена устройством дифференциального тока.
- Необходимо обеспечить возможность размыкания всех полюсов одним выключателем.
- Линия подключения к водопроводу должна быть оснащена запорным краном с контролируемым обратным клапаном и фильтром, а также должна отвечать техническим требованиям.
- Для подключения кофемашины к водопроводу необходимо использовать прилагаемый набор шлангов. Не используйте старые водопроводные шланги.

Монтаж

Данные работы необходимо выполнить до того, как специалист сервисной службы приступит к установке кофемашины. Специалист сервисной службы установит кофемашину и введет ее в эксплуатацию. Также он проинструктирует персонал относительно основных функций аппарата.

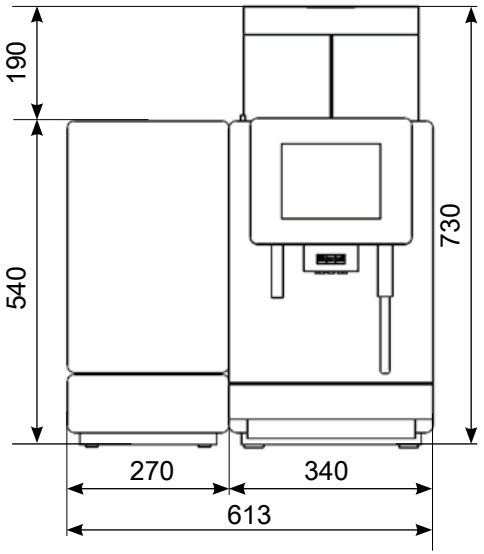
Параметры производительности по DIN 18873-2

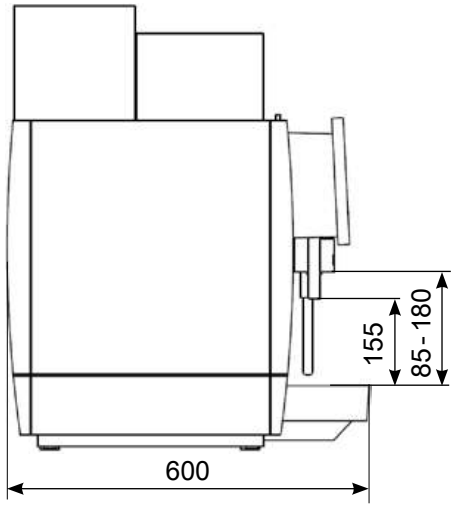
Напиток	Производительность в час Чашек в час (приготовление одновременно двух чашек)
Эспрессо	150 (194)
Кофе с молоком	100 (121)
Капучино	98 (160)
Горячая вода (200 мл)	164

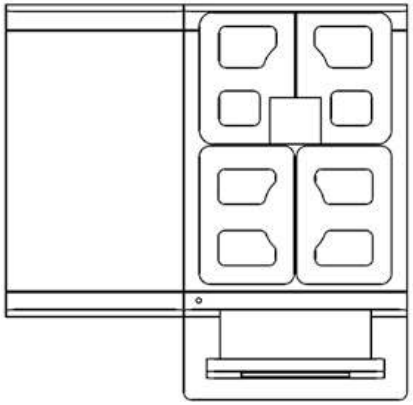
Технические характеристики A600 (FCS4043)

Контейнер для кофейных зерен		2 кг в случае одной кофемолки 2 x 1,2 кг в случае двух кофемолок
Контейнер для порошка		1,2 кг (может отличаться в зависимости от используемого порошка)
Емкость для кофейных отходов		60–110 порций в зависимости от количества помола (опция: выброс отходов)
Водонагреватель для кофе		0,9 л; рабочее давление 800 кПа (8 бар); 230 В; 2,5 кВт (1,8 кВт при защите предохранителем 10 А)
Водонагреватель для горячей воды/пара		0,9 л; рабочее давление 100 кПа (2,1 бар); 230 В; 2,5 кВт (1,8 кВт при защите предохранителем 10 А)
Подключение к электрической сети (см. заводскую табличку)	ЕС	220 - 240 В/50 - 60 Гц 1L N PE 2,4 - 2,8 кВт предохранитель: 16 А (с блокировкой) 220 - 240 В/50 Гц 1L N PE 2,1 - 2,3 кВт предохранитель: 10 А (с блокировкой)
	США	200 - 220 В/60 Гц 2L PE 4,5 - 5,3 кВт предохранитель: 30 А (с блокировкой)
	Япония	200 В/50 - 60 Гц 2L PE 2,0 кВт предохранитель: 16 А (с блокировкой)
	Китай	220 В/50 Гц 1L N PE 2,4 кВт предохранитель: 16 А (с блокировкой)
Уровень шума		< 70 дБ
Масса		Около 38 кг
Подключение к водопроводу		Наружная резьба G 3/8 дюйма
Давление водопроводной воды		80–800 кПа (0,8–8,0 бар)
Запорный кран		С обратным клапаном и фильтром
Резервуар для воды		Внешний/внутренний (опция)
Емкость для использованной воды		Внутренняя/внешняя (опция)
Жесткость воды		Макс. 70 мг CaO на 1 л воды (7 dH, 13 °fH)
Оптимальная кислотность (pH)		7
Воронка		Диаметр = 50 мм с сифоном
Сливная линия		Мин. диаметр = 1 дюйм
Условия окружающей среды		Влажность воздуха: макс. 80 % Температура окружающей среды: 10–32 °C

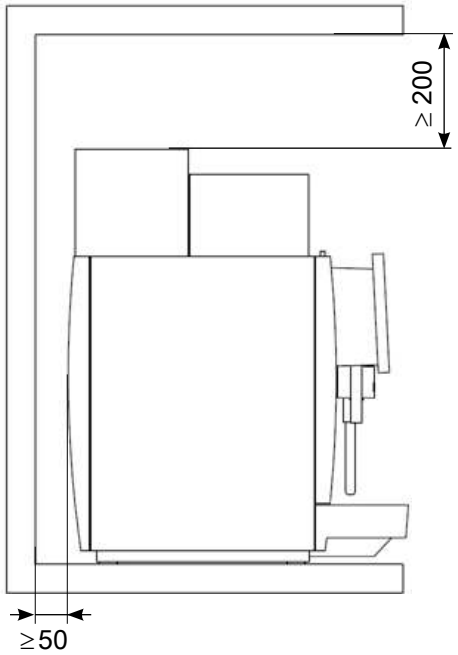
Размеры A600 FoamMaster







Установочные размеры A600



Размеры указаны в миллиметрах.
Для установки выберите удобную и устойчивую поверхность (допустимая нагрузка не менее 150 кг). Панель управления должна находиться на уровне глаз.
Минимальные расстояния:

- До задней стенки: 50 мм
- Сверху: 200 мм (для заполнения и извлечения контейнера для кофейных зерен)

С помощью опорных ножек (опция) можно компенсировать неровность пола или перепады высоты.

Опорные ножки

	Общая высота
40 мм (стандарт)	730 мм + 40 мм = 770 мм
100 мм (опция)	730 мм + 100 мм = 830 мм

FoamMaster SU05 FM (опция) / SU05 MS (опция)

Тип устройства		FCS4048
Емкость		5 л
Подключение к электрической сети	ЕС	220–240 В, 1L N PE, 50/60 Гц
		SU05 FM 1,95 – 2,3 кВт
		SU05 MS потребление тока: 0,72 А
	США	120 В, 1L N PE, 60 Гц
		SU05 FM 1,44 кВт
		SU05 MS потребление тока: 1,5 А
Кабель питания		1800 мм
Условия окружающей среды		Влажность воздуха: макс. 80 %
		Температура окружающей среды: 10–32 °C
Хладагент		R134a/40 г
Климатическое исполнение		N (умеренный климат)
Уровень шума		< 70 дБ(А)
Температура охлаждения		2,0 – 5,0 °C
Масса в порожнем состоянии		SU05 MS 16,1 кг (с подставкой 17,6 кг) SU05 FM 23,0 кг (с подставкой 24,5 кг)
Ширина/глубина/высота		270 мм/474 мм/540 мм

Подогреватель чашек CW (опция)

Тип устройства	FCS4054
Вместимость	До 120 чашек (в зависимости от размера чашек)
Подключение к электрической сети	220–240 В 1L N PE 120 Вт 50/60 Гц предохранитель: 10 А
Масса	Около 20 кг
Ширина/глубина/высота	270 мм/475 мм/540 мм

Система расчета AC (опция)

Тип устройства	FCS4056
Подключение к электрической сети	85–264 В, 1L N PE
Масса	Около 18 кг
Емкость для использованной воды/ сборный поддон	3 л
Ширина/глубина/высота	200 мм/451 мм/542 мм

Ароматизирующая станция FS30 (опция)

Тип устройства	FCS4055
Вместимость	До 3 видов сиропа
Подключение к электрической сети	220–240 В, 1L N PE, 75 Вт, 50/60 Гц Предохранитель: 10 А
Кабель питания	1800 мм
Масса	Около 17 кг
Ширина/глубина/высота	200 мм/451 мм/545 мм

Блок охлаждения KE200 (опция)

Масса	Около 13 кг
Ширина/глубина/высота	225 мм/453 мм/330 мм

Chill & Cup (опция)

Масса	Около 29 кг
Ширина/глубина/высота	334 мм/471 мм/502 мм

Блок охлаждения в виде подставки UKE (опция)

Масса	Около 27 кг
Ширина/глубина/высота	320 мм/646 мм/238 мм

SU12/UT12 (опция)

Масса	Около 26 кг
Ширина/глубина/высота	340 мм/475 мм/540 мм

Резервуар для воды/емкость для использованной воды (опция)

Внутренний резервуар воды	4 л
Резервуар для воды (внешний)	14 л
Емкость для использованной воды/ сборный поддон	3 л
Емкость для использованной воды (внешняя)	14 л

ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

В данной главе описан порядок ввода кофемашины A600 в эксплуатацию.

Ввод в эксплуатацию машины A600

Специалист сервисной службы введет кофемашину в эксплуатацию и проинструктирует персонал относительно ее использования.
Последующий повторный ввод машины в эксплуатацию также производится специалистом сервисной службы.

Ежедневное включение машины A600

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность ошпаривания

Из машины выходят горячая вода и пар.

- Не прикасайтесь к дозаторам и не подставляйте под них руки.

01



Прикоснитесь к панели управления.

02



В процессе нагрева кофемашина выпустит воздух из бойлерной системы и автоматически произведет промывку.

При необходимости засыпьте кофейные зерна и предназначенный для автоматических кофемашин порошок, залейте молоко и сироп.
Если используется резервуар для воды, залейте в него воду.

03



Кофемашина готова к работе.

ЗАПОЛНЕНИЕ И ОПОРОЖНЕНИЕ

Следите за тем, чтобы все ингредиенты всегда имелись в наличии. Это позволит в любой момент предложить клиентам самый широкий ассортимент напитков. Подготовьтесь к успешному дню.

Кофейные зерна, порошок и вода

Заполнение контейнеров для кофейных зерен и порошка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность повреждения глаз и получения травм, опасность поломки

Обломки предметов, попавших в контейнер для кофейных зерен или в кофемолку, могут вылететь с высокой скоростью и привести к травмам или повреждению машины.

- Запрещается класть посторонние предметы в контейнер для кофейных зерен или в кофемолку.

Заполните зернами контейнер для кофейных зерен. Заполните емкость для порошка порошком для автоматических кофеварок.

01



Поднимите крышку контейнера для кофейных зерен.

02



Заполните емкость кофейными зернами. Закройте крышку.

03



Поднимите крышку контейнера для порошка.

04



Заполните контейнер порошком для автоматических кофеварок.

05



Закройте крышку.

Наполнение емкости для воды (опция)

01



Извлеките резервуар для воды.
Снимите крышку.

02



Наполните резервуар для воды свежей водой до отметки.
Поверхность датчика должна быть сухой.

Сведения об установке и замене водяного фильтра см. в главе «Уход за машиной A600», стр. 36.

03



Закройте крышку.
Вставьте резервуар для воды.

УКАЗАНИЕ

Повреждение машины

Неправильное заполнение машины ведет к ее повреждению.

- В резервуар для воды разрешается заливать только воду.

При попадании молока в водяную систему

- необходимо обесточить машину.
- Обратитесь в сервисную службу.

Опорожнение контейнера для кофейных зерен, изменение тонкости помола

01



Вытяните вперед до упора блокировочную задвижку.

02



Извлеките контейнер для кофейных зерен вверх.
Опорожните, промойте и высушите контейнер для кофейных зерен.

Боле подробная информация об очистке контейнера для кофейных зерен приведена в главе «Уход за машиной A600», стр. 35.

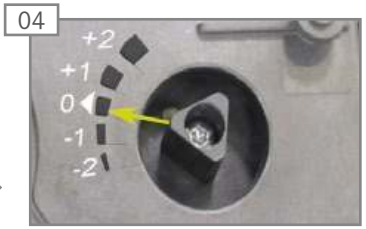
При необходимости возможна ступенчатая настройка тонкости помола для каждой кофемолки.

03



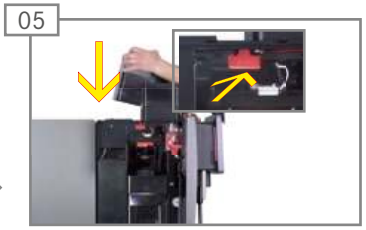
Настройте тонкость помола с помощью соответствующего ключа.

04



+2 => очень грубый
0 => нормальный
-2 => очень мелкий

05



Установите контейнер для кофейных зерен.
Задвиньте блокировочную задвижку назад до упора.

УКАЗАНИЕ

Отрицательное влияние на работоспособность

Неправильная блокировка контейнеров для кофейных зерен и порошка может отрицательно сказаться на работе кофемашины и качестве напитков.

- Полностью задвиньте блокировочную задвижку.

Опорожнение контейнера для порошка

УКАЗАНИЕ

Загрязнение

Порошок может просыпаться.

- Всегда переносите контейнер для порошка в вертикальном положении и в закрытом виде.

01



Вытяните вперед до упора блокировочную задвижку.

02



Извлеките контейнер для порошка вверх.
Опорожните контейнер для порошка.

⚠ ОСТОРОЖНО

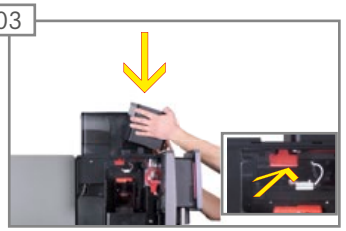
Порезы/защемление

Опасность порезов или защемления из-за попадания пальцев в подающий механизм контейнера для порошка.

- Будьте осторожны при очистке контейнера для порошка.

Для получения информации об очистке см. главу «Уход за машиной A600», стр. 35

03



Установите контейнер для порошка. Полностью задвиньте блокировочную задвижку.

УКАЗАНИЕ

Отрицательное влияние на работоспособность

Неправильная блокировка контейнеров для кофейных зерен и порошка может отрицательно сказаться на работе кофемашины и качестве напитков.

- Полностью задвиньте назад блокировочную задвижку.

Опорожнение емкости для отходов

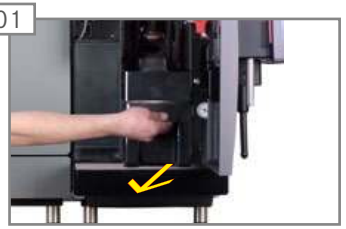
УКАЗАНИЕ

Образование плесени

На остатках кофе возможно образование плесени.

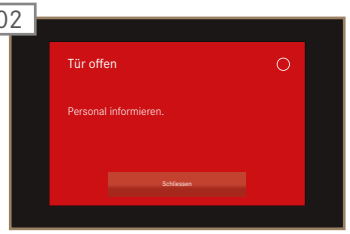
- Выполняйте опорожнение и промывку емкости для кофейных отходов не реже одного раза в день.

01



Откройте дверцу и выньте емкость для отходов.

02



На панели управления появится сообщение ДВЕРЦА ОТКРЫТА.

03



Опорожните, очистите и высушите емкость для кофейных отходов.

04



Вставьте контейнер для отходов и закройте дверцу.

Молоко

Заполнение блока охлаждения (опция)

УВЕДОМЛЕНИЕ

Качество напитков

Неправильное обращение с молоком может привести к ухудшению качества напитков.

- Наливайте молоко только в чистые емкости.
- Используйте только охлажденное молоко (2–5 °C).
- Беритесь за всасывающий шланг, внутреннюю сторону емкости для молока и крышку этой емкости только чистыми руками или пользуйтесь одноразовыми перчатками.
- Кладите крышку емкости со всасывающим шлангом только на чистую поверхность.

01



Откройте дверцу и включите блок охлаждения.

02



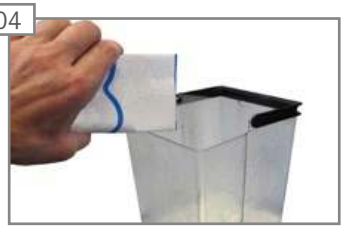
Отображается текущая температура в холодильной камере.

03



Извлеките емкость для молока.

04



Снимите крышку емкости для молока.
Залейте в емкость не более 5 литров молока.

05



Установите крышку емкости для молока.

06



Полностью задвиньте емкость для молока.

07



Закройте дверцу.

Для получения информации об очистке молочной системы см. главу «Уход за машиной A600», стр. 33.

Подготовка молочной системы

Подготовка молочной системы – полуавтоматический процесс, который выполняется после заполнения или очистки. Следуйте указаниям в сообщениях о событиях.

Доступ к сообщениям о событиях можно получить с панели управления, пароль для этого не требуется.

Опорожнение блока охлаждения

УКАЗАНИЕ

Качество молока

Блок охлаждения предназначен только для охлаждения молока во время использования машины.

- Если кофемашина не используется в течение длительного времени (например, ночью), поставьте молоко в холодильник.

01



Откройте дверцу.

02



Извлеките емкость для молока.

03



Поставьте молоко в холодильник или вылейте его.

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность для здоровья при использовании испорченного молока

Из-за недостаточной очистки в машине могут образовываться молочные отложения. Эти остатки могут засорить выходные отверстия или попасть в напитки.

- Очищайте блок охлаждения и молочную систему не реже одного раза в день с помощью автоматической программы очистки.

04



Очистите емкость для молока, шланг и холодильную камеру блока охлаждения.

05



Установить контейнер для молока.

06



Выключите блок охлаждения, если он не используется. После выключения оставьте приоткрытой дверцу блока охлаждения, чтобы предотвратить появление запаха внутри.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ НАПИТКОВ

Вы приобрели кофемашину A600, потому что любите кофе и хотите предложить своим клиентам особо изысканное наслаждение. В данной главе представлена вся информация о различных способах приготовления и выбора напитков.

Приготовление напитков в режиме Quick Select

01



Поставьте под узел выдачи чашку или стакан подходящего размера.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность ошпариться и получить ожог!

Дозатор и напитки имеют высокую температуру.

- Не прикасайтесь к нижней части дозаторов.
- В случае ошпаривания или ожога немедленно охладите пораженный участок, при необходимости обратитесь к врачу.

02



Выберите напиток.

03



Появится окно параметров напитка Drink Selection.
Выберите параметры напитка.

04



Начните приготовление, нажав зеленую кнопку.

05



Опустится дозатор.
Начнется процесс приготовления.

06



Появится окно выбора напитков.
Напиток готов.

Приготовление напитка в режиме Cash Register

Если требуется приготовить несколько напитков друг за другом, необходимо учитывать следующее:

- Необходимо подготовить достаточное количество чашек или стаканов.
- В ходе приготовления в список ожидания можно вносить новые напитки.
- Можно выбирать и удалять напитки в списке ожидания.

01



Поставьте под узел выдачи чашку или стакан подходящего размера.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность ошпариться и получить ожог!

Дозатор и напитки имеют высокую температуру.

- Не прикасайтесь к нижней части дозаторов.
- В случае ошпаривания или ожога немедленно охладите пораженный участок, при необходимости обратитесь к врачу.

02



Выберите параметры напитка.

03



Выберите напиток.
Начнется процесс приготовления.

04



Если нужно, добавьте напитки в список ожидания.

05



Чтобы начать приготовление следующего напитка в списке ожидания, снова нажмите зеленую кнопку.

06



Опустится дозатор.
Начинается приготовление следующего напитка.

07



Появится окно выбора напитков.
Приготовление напитков завершено.

Приготовление напитка в режиме Inspire Me

01



Поставьте под узел выдачи чашку или стакан подходящего размера.

02



Перейдите между картами меню.

03



Прикоснитесь к требуемой карте меню.
Появится список напитков.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность ошпариться и получить ожог!

Дозатор и напитки имеют высокую температуру.

- Не прикасайтесь к нижней части дозаторов.
- В случае ошпаривания или ожога немедленно охладите пораженный участок, при необходимости обратитесь к врачу.

04



Выберите напиток.

05



Появится окно параметров напитка Drink Selection.
Выберите параметры напитка.

06



Начните приготовление, нажав зеленую кнопку.

07



Опустится дозатор.
Начнется процесс приготовления.

08



На экране снова появятся карты меню.
Напиток готов.

Приготовление напитков из молотого кофе

Пример: Quick Select

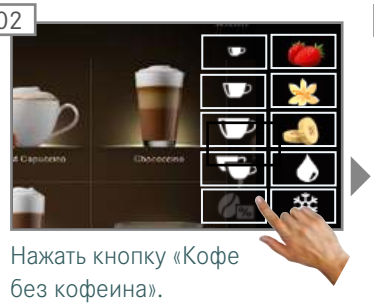
- Можно использовать только молотый кофе без кофеина или с кофеином.
- Нельзя использовать растворимый кофе из кофейного экстракта.

01



Поставьте под узел выдачи чашку или стакан подходящего размера.

02



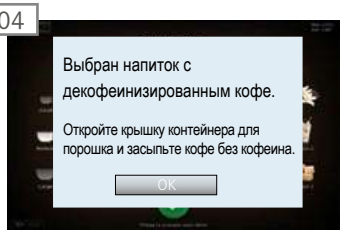
Нажать кнопку «Кофе без кофеина».

03



Кнопка «Кофе без кофеина» подсвечивается.

04



Сообщение: откройте крышку контейнера
для порошка и засыпьте кофе без кофеина.

05



Откройте крышку емкости для порошка.

06



Заполните контейнер порошком.
Закройте крышку емкости для порошка.

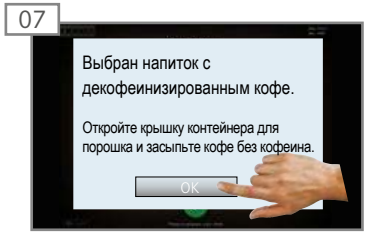
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность ошпариться и получить ожог!

Дозатор и напитки имеют высокую температуру.

- Не прикасайтесь к нижней части дозаторов.
- В случае ошпаривания или ожога немедленно охладите пораженный участок, при необходимости обратитесь к врачу.

07



Подтвердите сообщение нажатием кнопки OK.

08



Опустится дозатор.
Начнется процесс приготовления.

09



Появится окно со списком напитков.
Напиток готов.

Подача пара (Autosteam/Autosteam Pro)

Пример: Quick Select

Автоматическая подача пара (Autosteam) может использоваться для подогрева и вспенивания молока, а также для подогрева других напитков.

01



Поставьте подходящую емкость под кран для выпуска пара.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность ошпариться и получить ожог!

Дозатор и напитки имеют высокую температуру.

- Не прикасайтесь к нижней части дозаторов.
- В случае ошпаривания или ожога немедленно охладите пораженный участок, при необходимости обратитесь к врачу.

02



Выбрать пункт «Подача пара». Подача пара начинается немедленно.

03



В зависимости от исполнения распределителя пара подача пара автоматически прекращается, когда ваш напиток достиг заданной температуры (Autosteam/Autosteam Pro), или когда цикл подачи пара завершен (распределитель пара).

Независимо от этого подачу пара можно в любое время прекратить, нажав кнопку «Отмена».

04



Напиток нагрелся до заданной температуры.
Откроется окно со списком напитков.

05



После каждого использования:

- протрите дозатор пара влажной салфеткой;
- для очистки сопла включить подачу пара.

УХОД ЗА МАШИНОЙ A600

Даже такой кофемашине как A600 требуется уход. Для обеспечения оптимального качества напитков необходимо выполнять очистку кофейного аппарата A600 не реже одного раза в день и регулярно проводить его техническое обслуживание.

Начальные сведения об автоматической очистке

Качество приготовления кофе в ваших руках.

Только в безупречно чистом кофейном аппарате можно сварить кофе идеального качества.
Повысьте качество предлагаемых напитков!
Проводите очистку кофейного аппарата не реже одного раза в день, а при необходимости чаще.

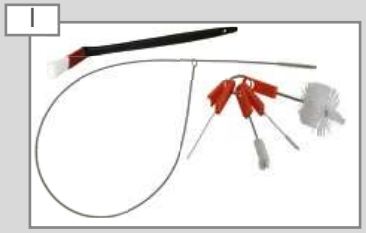
Чистите все съемные детали, следуя пятишаговому методу.

Необходимые принадлежности:

- Таблетки для очистки
- Микрофибровая салфетка
- Набор щеток
- Контейнер для очистки
- Средство для удаления молочного жира

Пятишаговый метод очистки съемных деталей

I



Удалите щеткой или кистью сильные загрязнения.

II



Замочите детали в воде с мягким моющим средством. Очистите молочный шланг с помощью щетки.

III



Вымойте детали.

IV



Тщательно ополосните детали.

V



Высушите детали.

График очистки и технического обслуживания

Периодичность	Действие	Информация
Ежедневно	Очистка A600	См. стр. 33
	Очистка распределителя пара	См. стр. 33
	Очистка внутреннего пространства, внутренней стороны дверцы и уплотнения дверцы	См. стр. 36
	Очистка внутреннего резервуара для воды	См. стр. 36
	Очистка внешнего резервуара для воды/емкости для использованной воды и	См. стр. 36
	Очистка молочного шланга и фильтра всасывающей линии емкости для молока	См. стр. 36
Еженедельно	Очистка емкости для кофейных зерен	См. стр. 35 рис. 1-5
	Очистка емкости для порошка	См. стр. 35 рис. 6-9
	Очистка заварочного блока	См. стр. 35 рис. 10
В случае необходимости/запроса	Промывка машины A600	См. стр. 34
	Удаление накипи на регуляторе струи горячей воды	См. стр. 36 рис. 14
	Замена водяного фильтра в резервуаре для воды	
Ежегодно или после приготовления	Выполняется специалистом сервисной службы	Обратитесь в сервисную службу

Запуск автоматической очистки

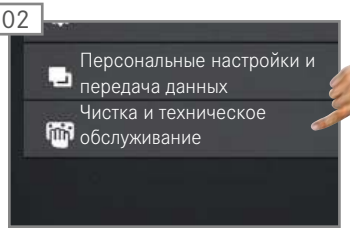
01



Перейдите на уровень обслуживания. При необходимости введите PIN-код.

На заводе установлен PIN-код 1111.

02



Выберите пункт Чистка и техническое обслуживание.

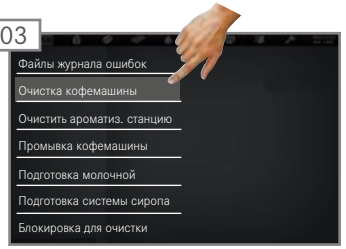
⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность получения ожогов

Во время очистки изделия из него время от времени выходят горячая вода и пар.

- Не прикасайтесь к дозаторам и не подставляйте под них руки.

03



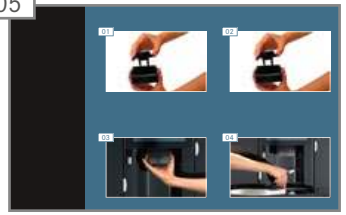
Выберите пункт Очистить кофемашину или Очистить ароматизирующую станцию и подтвердите выбор.

04



Следуйте указаниям на панели управления и подтвердите настройку нажатием кнопки Дальше.

05



Машина переходит к следующему этапу.

После очистки машина переходит на уровень технического обслуживания или в режим экономии энергии.
Для настройки нужного параметра обратитесь к специалисту сервисной службы.

Очистка распределителя пара

01



Залейте в емкость холодную воду на высоту прим. 5 см и добавьте 30 мл средства для удаления молочного жира. Поставьте под распределитель пара прибл. на 1 минуту.

02



Выберите пункт «Автоматический пар»/«Пар». Выполняется очистка распределителя пара.

03



Вылейте содержимое из емкости.
Залейте в емкость холодную воду и поставьте под распределитель пара.

04



Выберите пункт «Автоматический пар»/«Пар». Выполняется промывка распределителя пара.

05



Опорожн. емкость
Витерите распределитель пара тканевой салфеткой.

Промывка кофемашины

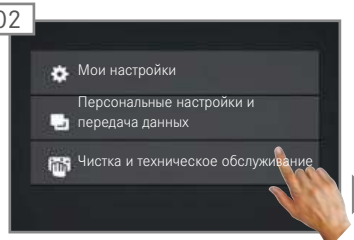
- Промывка не заменяет ежедневной очистки! Промывка необходима для удаления остатков продуктов из кофейной и молочной систем.
- Машина A600 автоматически выполняет промывку через определенные интервалы, а также при включении и выключении.

01



Перейдите на уровень обслуживания.

02



Выберите пункт Чистка и техническое обслуживание.

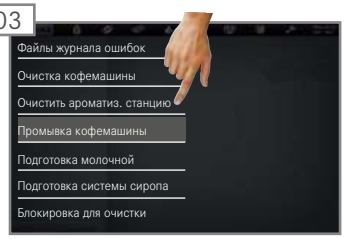
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность получения ожогов

Во время промывки из отверстий вытекает горячая вода.

- Не прикасайтесь к дозаторам и не подставляйте под них руки.

03



Выберите пункт Промыть кофемашину и подтвердите выбор.
Выполняется промывка

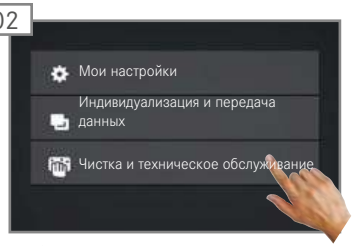
Очистка экрана

01



Перейдите на уровень обслуживания.

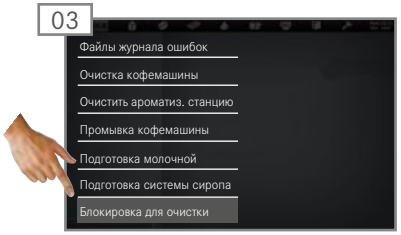
02



Выберите пункт Чистка и техническое обслуживание.

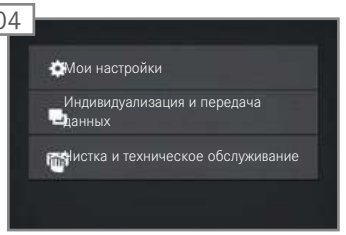
Нельзя снять блокировку панели управления. Продолжительность блокировки составляет 20 секунд.

03



Выберите пункт Блокировка для очистки.
Панель управления будет заблокирована на 20 секунд.

04



Очистите экран.
Отображается уровень технического обслуживания.

Очистка контейнеров для кофейных зерен и порошка (еженедельно)

01



Откройте дверцу.

02



Полностью вытяните вперед блокировочную задвижку.

03



Поднимите контейнер для кофейных зерен вверх. Опорожните контейнер для кофейных зерен.

УКАЗАНИЕ

Загрязнение, образование плесени

Контейнер для кофейных зерен высыхает медленно и может еще испарять влагу после установки.

- Не допускайте непосредственного попадания воды в контейнер для кофейных зерен.
- Для очистки используйте только увлажненную тканьевую салфетку.
- Удалите остатки моющего средства.

04



Протрите контейнер для кофейных зерен сухой тканевой салфеткой.

05



Установите контейнер для кофейных зерен.

06



Поднимите вверх контейнер для порошка. Опорожните контейнер для порошка.

07



Протрите контейнер для порошка тканевой салфеткой. При необходимости используйте моющее средство. Протрите контейнер для порошка сухой тканевой салфеткой.

⚠ ОСТОРОЖНО

Порезы/защемление

Опасность порезов или защемления из-за попадания пальцев в подающий механизм контейнера для порошка.

- Будьте осторожны при очистке контейнера для порошка.

08



Удалите остатки порошка с помощью щетки.

09



Установите контейнер для порошка.

10



Полностью задвиньте блокировочную задвижку.

УКАЗАНИЕ

Отрицательное влияние на работоспособность

Неправильная блокировка контейнеров для кофейных зерен и порошка может отрицательно сказаться на работе кофемашины и качестве напитков.

- Полностью задвиньте

11



Закройте дверцу.

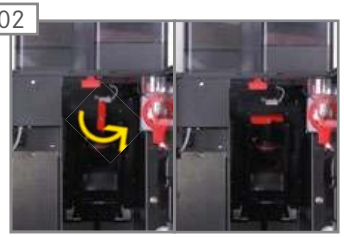
Очистка заварочного блока

01



Открыть дверцу.

02



Разблокируйте заварочный блок поворотом блокировочного элемента против часовой стрелки.

03



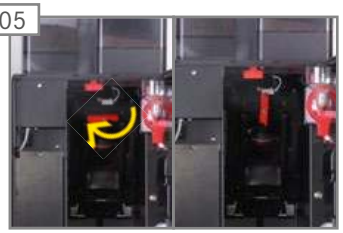
Выньте заварочный блок.

04



Очистите заварочный блок.

05



Вставьте заварочный блок. Поверните блокировочный элемент по часовой стрелке.

Очистка внутреннего резервуара для воды/замена фильтрующего элемента

06



Извлеките резервуар для воды.
Снимите крышку.

07



Поверните фильтрующий элемент (опция) против часовой стрелки и выньте его.

08



Очистите резервуар для воды по пятишаговому методу.

09



Заполните новый фильтрующий элемент водой. Вставьте фильтрующий элемент в держатель фильтра и поверните его по часовой стрелке до упора.

10



Закройте резервуар для воды крышкой и вставьте в машину.

Очистка принадлежностей

УКАЗАНИЕ

Отрицательное влияние на работоспособность

Загрязненные принадлежности могут негативно влиять на работу машины и качество напитков.

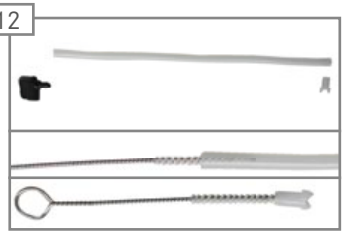
- Очистите принадлежности согласно пятишаговому методу очистки.
- Соблюдайте имеющиеся инструкции

11



Очистите блок охлаждения и соответствующие соединительные шлангопроводы.

12



Снимите молочный шланг.
Очистите молочный шланг щеткой.
Очистите фильтр всасывающей линии с

13



Очистите внешний резервуар для воды/емкость для использованной воды и соединительные шлангопроводы.

14



Демонтируйте регулятор струи для горячей воды с помощью инструмента и удалите накипь.

КОНФИГУРИРОВАНИЕ

Кофемашину A600 можно индивидуально программировать в зависимости от потребностей. Чтобы облегчить работу, мы попытались максимально упростить программирование. Убедитесь в этом сами.

Основные принципы программирования

- На следующих страницах описаны все пункты меню программирования. В зависимости от конфигурации кофемашины A600 некоторые пункты меню могут отсутствовать.
- На заводе-изготовителе установлены следующие PIN-коды по умолчанию:

	Владелец	Специалист	Пользователь
PIN-код по умолчанию	1111	2222	7777
Собственный PIN-код			

- PIN-коды для защищенных продуктов, а также для включения и выключения машины может просмотреть и изменить любой пользователь в меню Мои настройки/Управление правами.

01



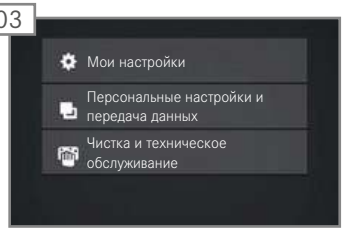
Перейдите на уровень обслуживания.

02



Введите PIN-код для подтверждения.

03



Выберите меню.

Подтвердите изменения, нажав кнопку Сохранить.

Структура меню «Мои настройки»

- Мои настройки
  - 1 Настройка машины
    - 1.1 Язык — Стр. 39
    - 1.2 Режим обслуживания
    - 1.3 Кнопки выбора
    - 1.4 Очистка
    - 1.7 Температура — Стр. <HL>
    - 1.11 Ароматизатор
    - 1.12 Расчетная система
    - 1.14 Периферийная подсветка
  - 2 Параметры напитков



Для получения дополнительной информации о настройке напитков см. стр. <HL>

  - 3 Дата и время
    - 3.2 Дата/время — Стр. 42
    - 3.3 Таймер 1
    - 3.4 Таймер 2
    - 3.5 Таймер 3
    - 3.6 Таймер 4
  - 6 Права пользователей — Стр. <HL>
    - 6.2 Настройки
    - 6.3 Специалист
    - 6.4 Пользователь
    - 6.6 Защищенные продукты
    - 6.7 Включение/выключение машины

Структура меню «Чистка и техническое обслуживание»

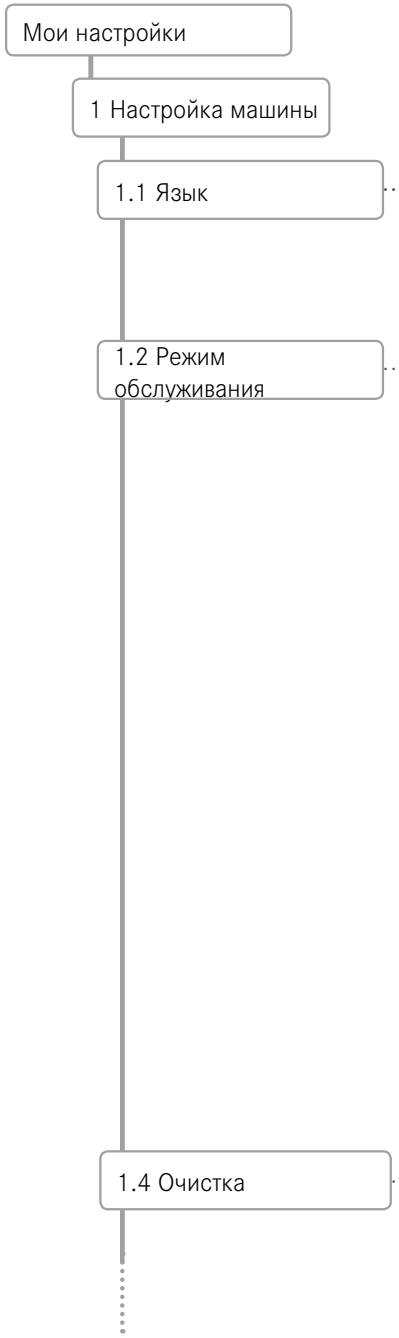
- Чистка и техническое обслуживание
  - Журнал ошибок
  - Очистка кофемашины
  - Промывка кофемашины
  - Подготовка молочной системы
  - Подготовка системы сиропа
  - Блокировка для очистки



Для получения дополнительной информации о чистке и техническом обслуживании см. главу «Уход за машиной A600», стр. <?>.

Мои настройки

1 Настройка машины



1.1 Язык

Параметр	*Диапазон значений*	*Примечания*
Выбор языка	DE, EN, FR, NL, DA, FI, NO, SV, PL, CS, UK, RU, ...	Переключение языка пользовательского интерфейса выполняется немедленно Настройка по умолчанию: DE (немецкий)

1.2 Режим обслуживания

Параметр	*Диапазон значений*	*Примечания*
Режим обслуживания: Сценарий обслуживания	• Управление пользователем • Самообслуживание	
Режим управления	• Quick Select • Inspire Me • Cash Register	• При сценарии обслуживания **Автоматическое управление** возможен выбор **Quick Select** или **Inspire Me** • При сценарии обслуживания **Управление пользователем** доступен только **Cash Register**
Количество напитков/стр.	• Cash Register: 4, 9, 16 • Quick Select/Inspire Me: 6, 12, 20	• Количество одновременно отображаемых напитков • По умолчанию: 16 или 12
Изменение напитков	Да/Нет	• Возможность для самостоятельно приготавливающих напиток клиентов изменить его согласно назначению кнопок выбора • По умолчанию: **Нет**
Собственные изображения	Да/Нет	• Разрешить собственные изображения • По умолчанию: **Нет**
Опции: Отобразить кнопку «Отмена»	Да/Нет	

1.4 Очистка

Параметр	*Диапазон значений*	*Примечания*
Параметры процесса: Зуммер	Да/Нет	• Звуковой сигнал для выполнения операций во время очистки • По умолчанию: **Нет**

1.7 Температура

Параметр	*Диапазон значений*	*Примечания*
Кофе	-20 % - +20 %	• Температура в заварочном блоке предварительно настраивается специалистом сервисной службы • Настроенную температуру можно изменить (в процентах) с помощью ползунка
Горячая вода/пар	-20 % - +20 %	• Температура в бойлере для горячей воды/пара предварительно настраивается специалистом сервисной службы • Настроенную температуру можно изменить (в процентах) с помощью ползунка
Вода для чая	-20 % - +20 %	• Температура в бойлере для горячей воды предварительно настраивается специалистом сервисной службы • Настроенную температуру можно изменить (в процентах) с помощью ползунка

1.11 Аромат

Параметр	*Диапазон значений*	*Примечания*
Аромат: Функция подсчета активна	Да/Нет	Включить/выключить подсчет ароматизированных напитков
Ароматизатор 1–3	• [Список сортов сиропов] • Задано пользователем	• В последующем для настроек напитков будут доступны только указанные здесь сорта ароматов • Если выбран параметр **Задано пользователем**, возможно произвольное наименование сортов ароматов

1.12 Расчетная система

Параметр	*Диапазон значений*	*Примечания*
Выбрать систему расчета	Вкл./Выкл.	Включить/выключить систему расчета
Окно оплаты: Показать окно оплаты	Да/Нет	Включить/выключить отображение окна оплаты

1.14 Подсветка кромок

Параметр	*Диапазон значений*	*Примечания*
Выбрать подсветку	• Выкл. • Красная, зеленая, синяя	По умолчанию: **Градиентная подсветка**
Ошибка периферийной подсветки	Да/Нет	

Параметры напитков



- Пользователь может сохранить три варианта каждого напитка. Нельзя изменить оригинальные параметры напитка.
- Отображаются только те параметры, которые относятся к данному напитку.
- Требуемые значения указываются в процентах относительно стандартного значения.
- Советы по настройке параметров см. в главе «Помощь при ухудшении качества напитков», стр. 56.

Действие	*Пункт меню*	*Информация/действие*	*Номер*
Выбор напитка		Выберите напиток, параметры которого нужно изменить, затем выберите изменяемый вариант	4, 1
Изменение наименования и текста напитка	**Общее**	Введите наименование напитка и введите текст	2, 7
Определение цены (доступно, если включена расчетная система)	**Общее**	Укажите прейскурант (PLU), цены и токен, выберите параметр **Бесплатно**	7
Изменение количества воды, количества предварительного заваривания и давления, выбор кофемолки	**Кофе**	Измените соответствующие параметры	2, 7
Изменение количества молока	**Молоко**	Задайте количество молока в процентах	2, 7
Изменение количества пены	**Пена**	Задайте количество пены в процентах	2, 7
Изменение параметров порошка	**Порошок**	Задайте в процентах количество воды 1 и 2, количество порошка 1 и 2	2, 7
Добавить/удалить сироп	**Аромат**	Задайте в процентах количество разных сиропов	2, 7
Приготовление тестового напитка	**Тест**	Нажмите кнопку **Тест**, чтобы приготовить выбранный напиток с новыми параметрами	6
Задание варианта, который будет готовиться при выборе соответствующего напитка		Выберите вариант, отметив его флажком	1, 5
Сохранение параметров напитка	**Сохранить**	Сохраните параметры напитка, нажав кнопку **Сохранить**	3

Дата и время

Дата и время

Включение/ выключение машины

Параметр	*Диапазон значений*	*Примечания*
С PIN-кодом	Да/Нет	• Да: кофемашину можно включить или выключить только после ввода PIN-кода • По умолчанию: Нет

Дата и время

Параметр	*Диапазон значений*	*Примечания*
Дисплей	12 ч/24 ч	-
День	0 - 31	Настройка даты
Месяц	0 - 12	Настройка месяца
Год	0 - 63	Настройка года
Час	0 - 23/0 - 11	Настройка часа
Минуты	0 - 59	Настройка минут

Таймер 1–4

Параметр	*Диапазон значений*	*Примечания*
Активно	Пн, Вт, Ср, Чт, Пт, Сб, Вс	Включение или выключение дней при нажатии
Вкл./Выкл. ч	0 - 23/0-11	Время включения (час)
Вкл./Выкл. мин	0 - 59	Время включения (минуты)
Понедельник – воскресенье	Да/Нет	День автоматического включения машины

6 Права пользователей



Параметр	*Диапазон значений*	*Примечания*
Настройка PIN-кодов	0 - 9	• Полномочия: доступ к меню **Мои настройки**; отображение показаний счетчиков • PIN-код по умолчанию: 1111

Параметр	*Диапазон значений*	*Примечания*
Настройка PIN-кодов	0 - 9	• Полномочия: доступ к меню **Мои настройки**; отображение показаний счетчика **Все напитки** • PIN-код по умолчанию: 2222

Параметр	*Диапазон значений*	*Примечания*
Настройка PIN-кодов	0 - 9	• Полномочия: отображение показаний счетчика **Все напитки** • PIN-код по умолчанию: 7777

Параметр	*Диапазон значений*	*Примечания*
Настройка PIN-кодов	0 - 9	Полномочия: блокировка и разблокировка защищенных продуктов PIN-код по умолчанию: 88888

Параметр	*Диапазон значений*	*Примечания*
Настройка PIN-кодов	0 - 9	Полномочия: включение и выключение кофемашины PIN-код по умолчанию: 9999

Счетчики

	Пункты меню, доступные пользователю «Владелец»	Пункты меню, доступные пользователю «Специалист»	Пункты меню, доступные пользователю «Пользователь»
Без VIP-системы (стандарт)	4.1 Машина, общие значения	-	-
	4.2 Ходы поршня		
	4.3 Водяной фильтр	-	-
	4.4 Кофемолка/дозатор		
	4.5 Очистка	-	-
	4.6 Кофейные продукты	-	-
	4.7 Молочные продукты	-	-
	4.9 Продукты на основе воды	-	-
	4.10 Порошковые продукты	-	-
	4.11 Ароматизированные продукты	-	-
	4.12 Все продукты	4.12 Все продукты	4.12 Все продукты
	4.13 Техническое обслуживание	-	-
С VIP-системой	4.3 Водяной фильтр	-	-
	4.5 Очистка	-	-
	4.13 Техническое обслуживание	-	-
	4.15 Счетчик продуктов	4.15 Счетчик продуктов	4.15 Счетчик продуктов
	4.16 Общий счетчик напитков	4.16 Общий счетчик напитков	4.16 Общий счетчик напитков
	4.17 Счетчик прейскуранта	4.17 Счетчик прейскуранта	4.17 Счетчик прейскуранта
	4.18 Общий счетчик прейскурантов	4.18 Общий счетчик прейскурантов	4.18 Общий счетчик прейскурантов
	4.19 Оборот	4.19 Оборот	4.19 Оборот
	4.20 Экспорт	4.20 Экспорт	4.20 Экспорт
	4.21 Сброс параметров	4.21 Сброс параметров	4.21 Сброс параметров

ИНДИВИДУАЛИЗАЦИЯ И ПЕРЕДАЧА ДАННЫХ

Кофемашина A600 обеспечивает широкие возможности индивидуальной настройки. Вы можете воплотить любые идеи, используя сенсорный интерфейс.

Обзор

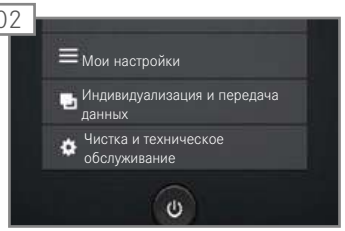
- На следующих страницах описаны все пункты меню Индивидуализация и передача данных.
- PIN-код меню Индивидуализация и передача данных идентичен PIN-коду меню Настройки. На заводе установлен PIN-код 0000. Рекомендуется записать PIN-код меню Индивидуализация и передача данных здесь:

01



Перейдите на уровень обслуживания.

02



Выберите пункт Индивидуализация и передача данных.

Подтвердите изменения, нажав кнопку Сохранить.

Функции

С помощью меню Индивидуализация и передача данных можно загружать и просматривать собственные графические объекты, а также сохранять резервные копии файлов настроек. Кроме того, также можно создать резервную копию выполненных настроек.

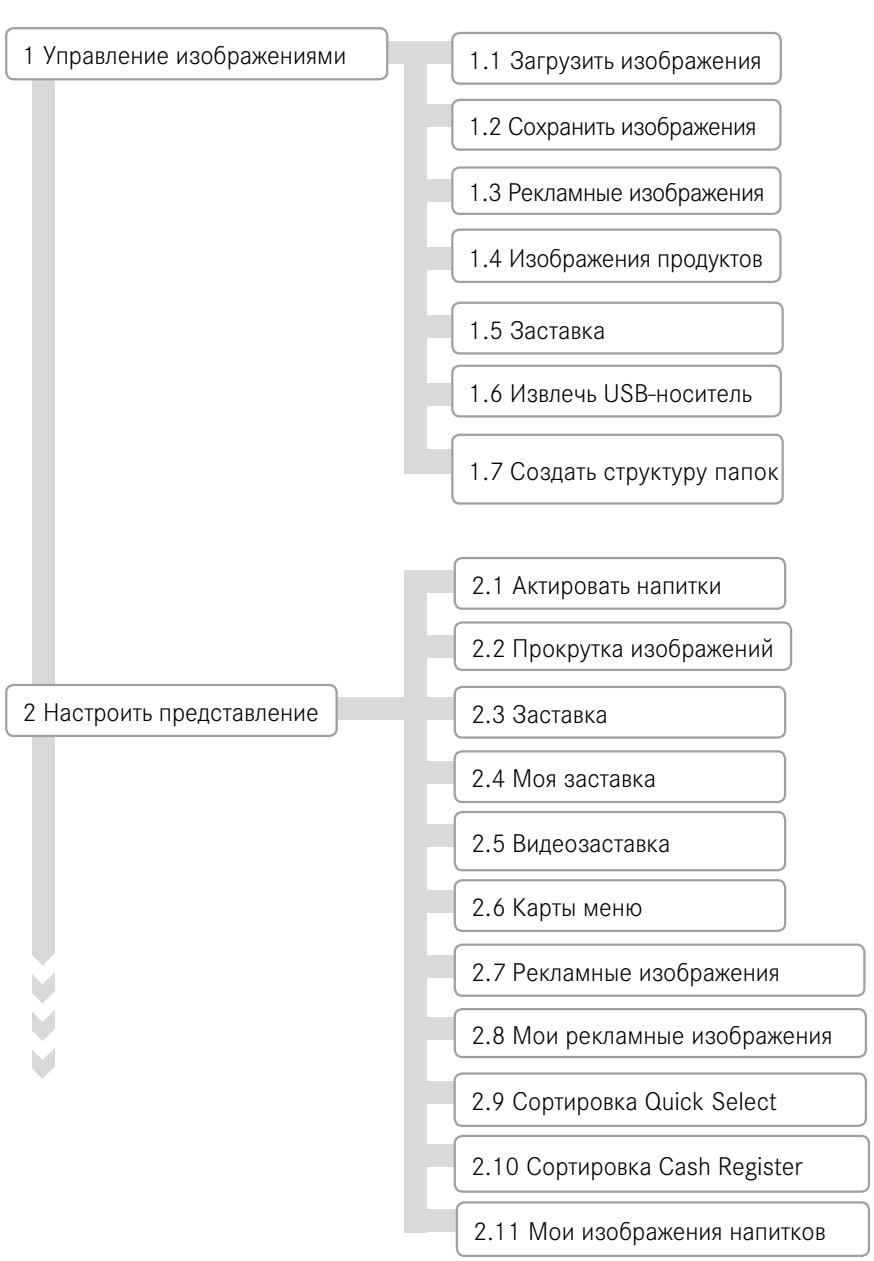
Используйте изображения продуктов, экранные заставки или рекламные изображения от компании Franke или собственные изображения.
Настройте режимы управления или экранные заставки

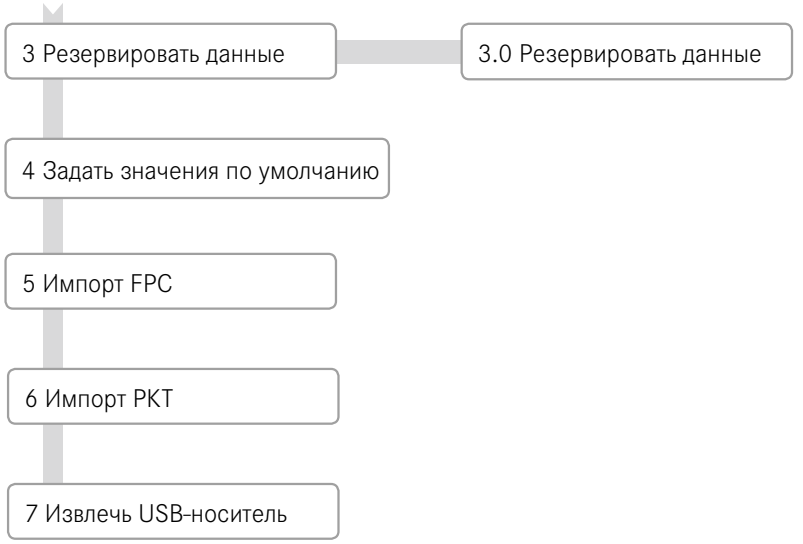
Регулярно сохраняйте резервные копии данных, хранящихся в памяти A600. Чтобы сохранить резервную копию, вставьте USB-накопитель и запустите процесс сохранения. Быстро, просто и надежно.

Индивидуализация и передача данных

	Пункты меню, доступные пользователю «Владелец»	Пункты меню, доступные пользователю «Специалист»	Пункты меню, доступные пользователю «Пользователь»
1 Управление изображениями	1.1 Загрузить изображения	1.1 Загрузить изображения	-
	1.2 Сохранить изображения	1.2 Сохранить изображения	-
	1.3 Рекламные изображения	1.3 Рекламные изображения	-
	1.4 Изображения продуктов	1.4 Изображения продуктов	-
	1.5 Заставка	1.5 Заставка	-
	1.6 Извлечь USB-накопитель	1.6 Извлечь USB-накопитель	-
	1.7 Создать структуру папок	1.7 Создать структуру папок	-
2 Настроить представление	2.1 Активировать напитки	-	-
	2.2 Прокрутка изображений	-	-
	2.3 Заставка	-	-
	2.4 Моя заставка	2.4 Моя заставка	-
	2.5 Видеозаставка	2.5 Моя видеозаставка	
	2.6 Карты меню	-	-
	2.7 Рекламные изображения	-	-
	2.8 Мои рекламные изображения	2.7 Мои рекламные изображения	-
	2.9 Сортировка Quick Select	-	-
	2.10 Сортировка Cash Register	-	-
	2.11 Мои изображения продуктов	-	-
3 Сохранение и загрузка данных	3.1 Сохранение данных	3.1 Сохранение данных	-
	3.2 Резервировать XML-данные	3.2 Резервировать XML-данные	3.2 Резервировать XML-данные
4 Задать значения по умолчанию	4 Задать значения по умолчанию	4 Задать значения по умолчанию	
5 Импорт FPC	5 Импорт FPC	5 Импорт FPC	-
6 Импорт PKT	6 Импорт PKT	6 Импорт PKT	
7 Извлечь USB-носитель	7 Извлечь USB-накопитель	7 Извлечь USB-накопитель	7 Извлечь USB-носитель

Структура меню «Индивидуализация и передача данных»





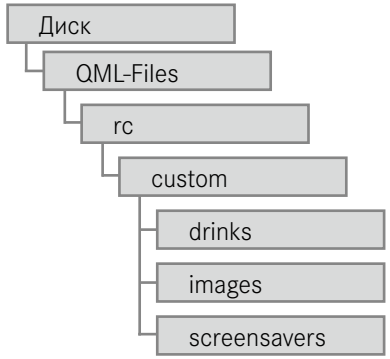
- Используя функцию 4 Задать значения по умолчанию, можно сбросить выбранные параметры на предварительно настроенные значения.
- Пункт 5 Импорт FPC доступен, если подключен USB-накопитель с действительным каталогом продукции компании Franke.
- Пункт 7 Извлечь USB-носитель предназначен для извлечения подключенного USB-накопителя. Если подключен USB-накопитель, эта строка меню выделена зеленым цветом, в ином случае – оранжевым.

Требования к собственному графическому материалу

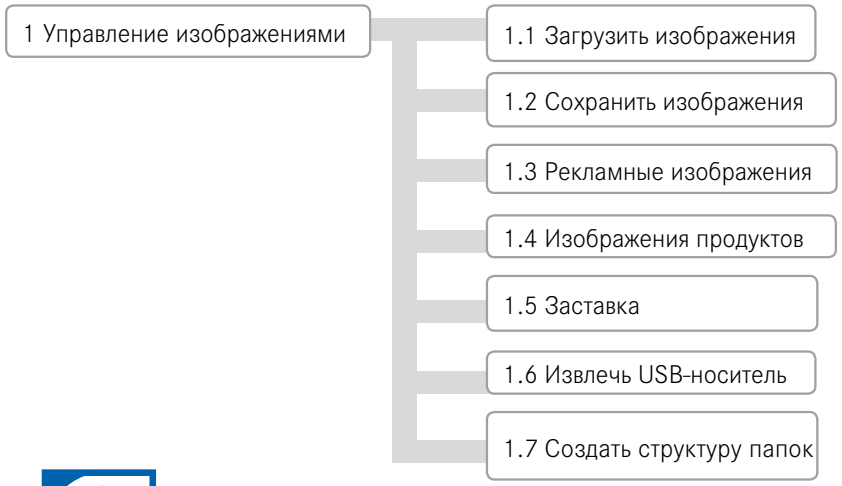
			
	Рекламные изображения	Заставка	Изображения напитков
Размер изображения (ширина x высота)	800 x 600 пикселей	800 x 600 пикселей	430 x 274 пикселей
Формат данных	PNG, 24 бит	PNG, 24 бит	PNG, 24 бит, возможен альфа-канал 8 бит
Ориентация	—	—	По вертикальной оси
Папка на USB-накопителе	Диск:\QML-Files\rc\custom\images	Диск:\QML-Files\rc\custom\screensavers	Диск:\QML-Files\rc\custom\drinks

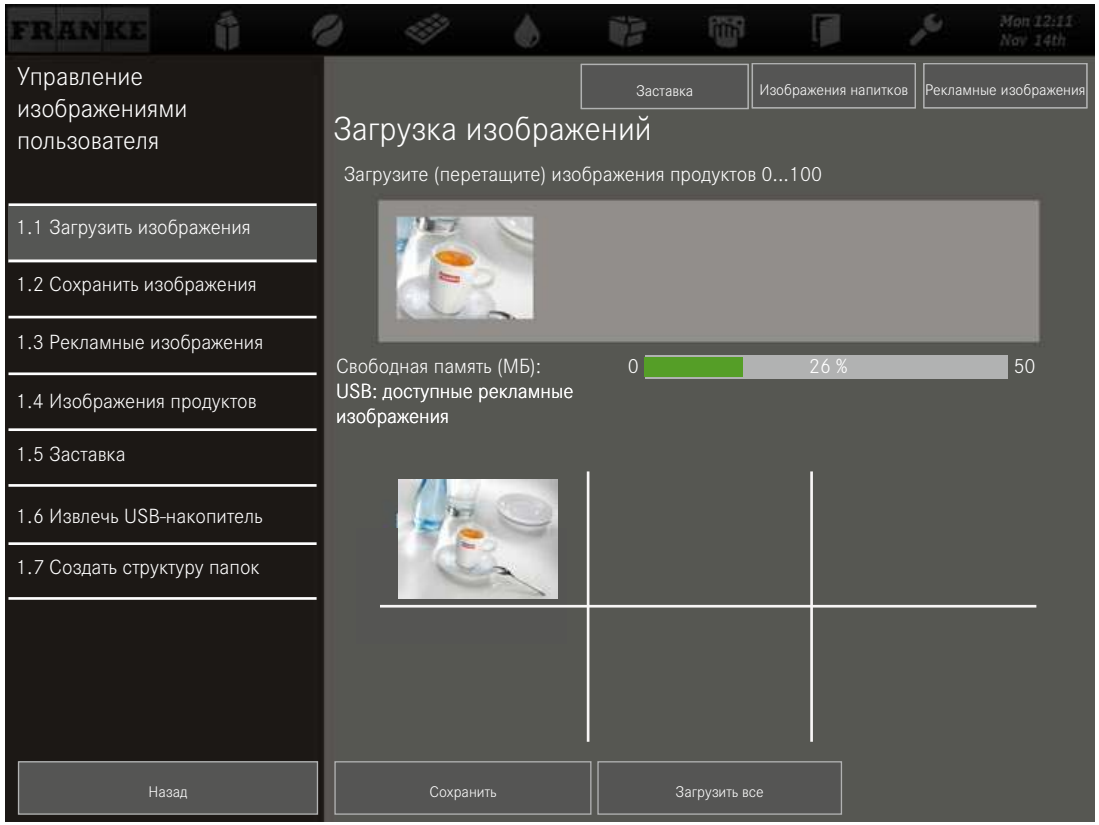
Требуемая структура папок на USB-накопителе

Чтобы машина A600 могла без проблем распознавать изображения, необходимо хранить изображения в дереве папок с определенной структурой.
Создайте и сохраните эту структуру папок, чтобы иметь к ней быстрый доступ.
Эту структуру папок также можно создать автоматически.
Используйте для этого пункт меню «1.7 Создать структуру папок».



Загрузка или удаление собственных изображений





- Процесс загрузки одинаков для всех изображений.
- Файлы изображений должны храниться на USB-накопителе в соответствующей папке, иметь правильный формат и размер, см. стр. 48.

Требуемая операция	Пункт меню	Информация/действия
Загрузка изображений в машину	**1.1 Загрузить изображения**	• Вставьте USB-носитель с требуемой структурой папок. • Выберите тип изображения. • Выберите с помощью перетаскивания те изображения, которые требуется загрузить в машину, и нажмите **Сохранить**.
Резервное копирование изображений из машины	**1.2 Сохранить изображения**	• Подключите USB-накопитель. • Выберите тип изображения. • Сохраните отдельные или все изображения на USB-накопитель.
Удаление изображений	**1.3 Рекламные изображения** **1.4 Изображения продуктов** **1.5 Заставка**	• Откройте нужный пункт меню. • Выберите изображения, которые больше не нужны, и удалите их, нажав кнопку **Удалить**.

Использование пользовательских изображений

Настройка собственной экранной заставки

- 2 Настроить представление
  - 2.1 Активировать напитки
  - 2.2 Прокрутка изображений
  - 2.3 Заставка
  - 2.4 Моя заставка
  - 2.5 Видеозаставка
  - 2.6 Карты меню
  - 2.7 Рекламные изображения
  - 2.8 Мои рекламные изображения
  - 2.9 Сортировка Quick Select
  - 2.10 Сортировка Cash Register
  - 2.11 Мои изображения продуктов

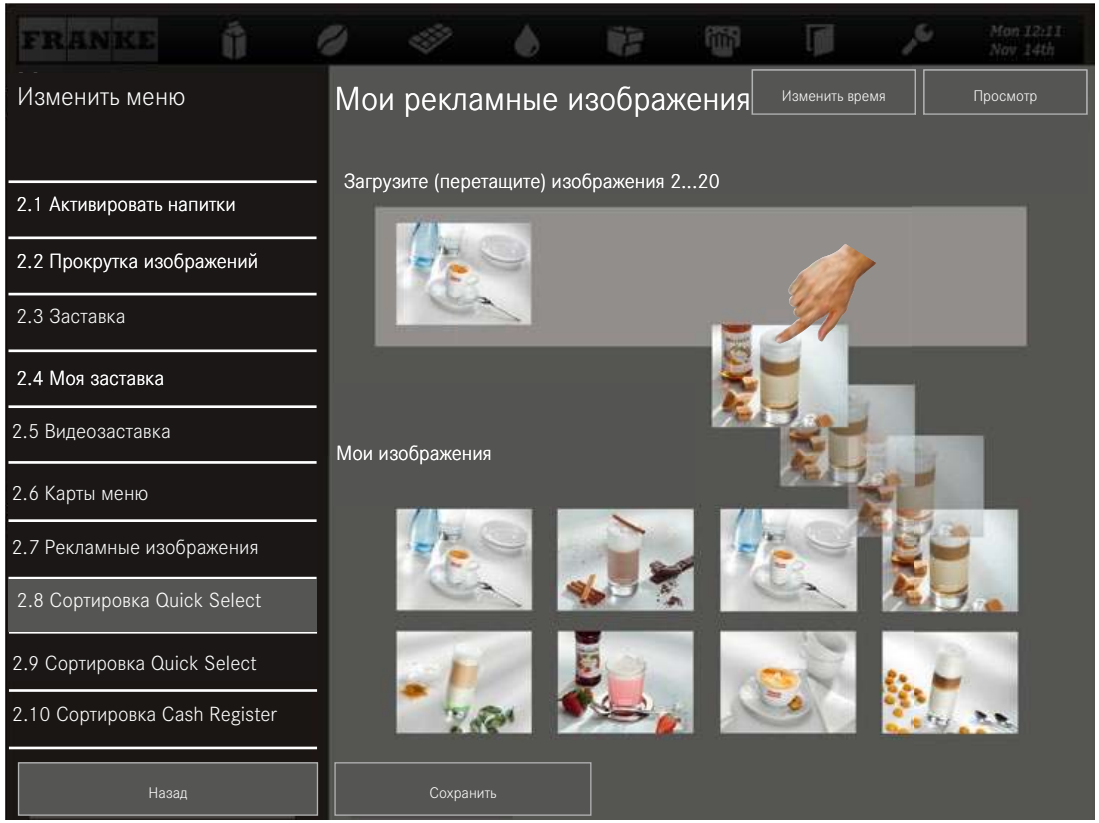


Отключите прокрутку изображений и экранную заставку.

Требуемая операция	Пункт меню	Информация/действия
Использование изображений	**2.1 - 2.6**	Прикоснитесь к нижней части нужного изображения и перетащите его вверх.
Удаление изображений	**2.1 - 2.6**	В верхней части экрана прикоснитесь к изображению, которое нужно удалить, и перетащите его вниз.
Просмотр выбранных изображений	**2.1 - 2.6**	Выберите пункт **Просмотр**, чтобы проверить, как будет отображаться выбранное изображение.

Конфигурирование собственных рекламных изображений

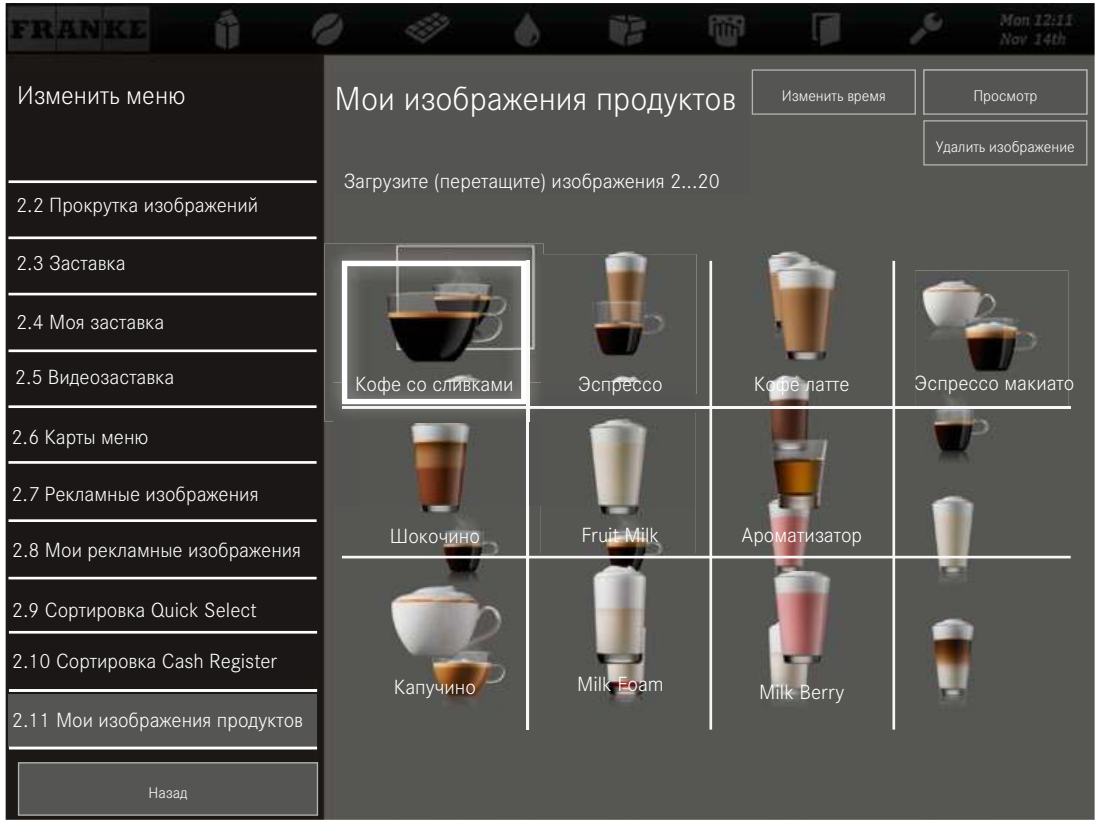
- 2 Настроить представление
  - 2.1 Активировать напитки
  - 2.2 Прокрутка изображений
  - 2.3 Заставка
  - 2.4 Моя заставка
  - 2.5 Видеозаставка
  - 2.6 Карты меню
  - 2.7 Рекламные изображения
  - 2.8 Мои рекламные изображения
  - 2.9 Сортировка Quick Select
  - 2.10 Сортировка Cash Register
  - 2.11 Мои изображения продуктов



Активированные рекламные изображения можно присвоить напиткам в следующем меню: Мои настройки > Параметры напитков.

Назначение собственных изображений продуктов

- 2 Настроить представление
  - 2.1 Активировать напитки
  - 2.2 Прокрутка изображений
  - 2.3 Заставка
  - 2.4 Моя заставка
  - 2.5 Видеозаставка
  - 2.6 Карты меню
  - 2.7 Рекламные изображения
  - 2.8 Мои рекламные изображения
  - 2.9 Сортировка Quick Select
  - 2.10 Сортировка Cash Register
  - 2.11 Мои изображения продуктов



- Каждому доступному продукту должно быть назначено изображение.
- Изображения можно активировать в меню Мои настройки > Настроить машину > Режим обслуживания.
- Продукты, не имеющие изображения, отображаются без него.
- Можно использовать изображения компании Franke или собственные файлы, однако нельзя использовать оба вида изображений одновременно.

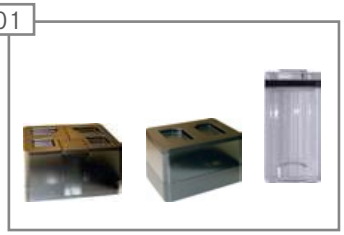
ВЫВОД ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ И УТИЛИЗАЦИЯ

Вы хотите вывести кофемашину из эксплуатации на длительное время или утилизировать ее? Используйте преимущества нашего сервиса.

Вывод из эксплуатации

При каждом выводе из эксплуатации

01



Опорожните контейнеры для кофейных зерен и порошка. Опорожните емкость для молока.

02



Выполните автоматическую очистку кофемашины. Для получения соответствующей информации см. главу «Уход за машиной A600».

03

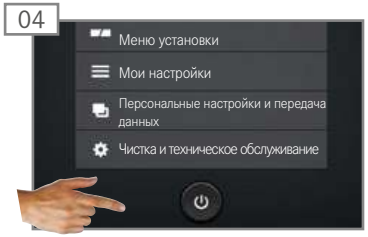


Очистите контейнеры для кофейных зерен и порошка. Очистите емкость для молока и молочный шланг.

Если машина выводится из эксплуатации на срок до трех недель, – перейдите к шагу 04.
В случае вывода из эксплуатации на длительное время и подготовки к хранению см. указания на следующей странице.

Краткосрочный вывод из эксплуатации (до 3 недель)

04



Перейдите в режим экономии энергии и отсоедините машину от электросети.

05



Выключите дополнительное оборудование и отсоедините его от источника питания.

06



Отключите подачу воды и при необходимости опорожните емкость для воды.

Вывод из эксплуатации на длительное время и хранение

УКАЗАНИЕ

Обеспечьте готовность к эксплуатации!

Обратитесь в сервисную службу компании Franke, чтобы надлежащим образом выполнить вывод из эксплуатации и правильно подготовить машину к хранению.

Чтобы слить воду из кофемашины, обратитесь к специалисту сервисной службы. Храните машину с соблюдением следующих условий:

- Температура хранения: от -10 °C до 50 °C
- Влажность воздуха: макс. 80 %

Для последующего ввода в эксплуатацию необходимо обратиться в сервисную службу.

Перед приготовлением напитков следует провести техническое обслуживание, подключение и очистку кофемашины.

В противном случае правильная работа кофемашины не гарантируется.

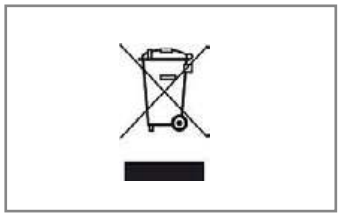
Утилизация

Утилизация расходных материалов

- Кофейные зерна, порошок и кофейные отходы можно использовать для приготовления компоста.
- При утилизации неиспользованных таблеток для очистки, средства для удаления молочного жира и средства для удаления накипи следует руководствоваться инструкцией, прилагаемой к тому или иному средству.

Утилизация кофейного аппарата и устройства FoamMaster

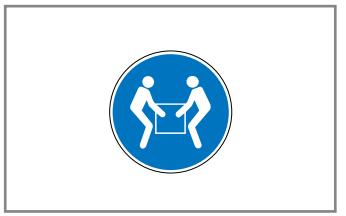
Кофемашина A600|A600 FM соответствует требованиям Директивы 2012/19/EC об отработанных электрических и электронных устройствах (WEEE). Запрещается утилизировать вместе с бытовым мусором.
Специальная утилизация для хладагента тетрафторэтана (R134a), используемого в FoamMaster, не требуется.



Электронные компоненты необходимо утилизировать отдельно.



Пластмассовые детали следует утилизировать в соответствии с их маркировкой.



Переносите кофемашину вдвоем.

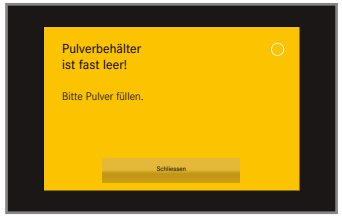
УСТРАНЕНИЕ ОШИБОК

При возникновении проблем машина A600 поможет их устранить. На экране появляются сообщения о событиях и другая информация. Если не удается устранить неполадку самостоятельно, следует обратиться в сервисную службу.

Устранение ошибок машины

Обслуживание персоналом





При возникновении ошибки в режиме обслуживания персоналом на экране появляется цветной символ.

Сообщение с указанием о требуемом действии.

Если ошибка касается всей системы, сообщение об ошибке отображается автоматически.

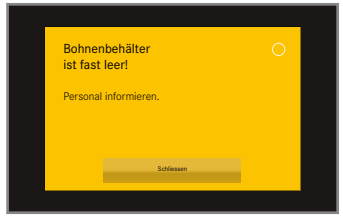


В случае серьезных неисправностей следует перезапустить машину. Если машина не запускается, проверьте подачу электропитания.

Если перезапустить машину или устранить неисправность не удается, обратитесь к специалисту сервисной службы.

Самообслуживание





Если ошибка возникает в режиме самообслуживания, на экране отображается цветной уголок.

Сообщение с указанием о требуемом действии для клиентов.

Цветовой код сообщений об ошибках

- Временное прекращение работы
- Система работает с ограничениями.
- Система пока работает без ограничений.
- Отдельные или все источники заблокированы.

Помощь при ухудшении качества напитков

	Возможные причины	Возможные методы устранения
Безвкусный кофе	Слишком грубый помол	Выберите более тонкий помол *(см. стр. <?>)*
	Слишком мало кофе	Увеличьте количество кофе
	Слишком низкая температура	Выберите более высокую температуру
	Слишком старый кофе	Используйте свежий кофе
	Неправильно заблокирован контейнер для кофейных зерен	Проверьте блокировку контейнера для кофейных зерен *(см. стр. <?>)*
Кофе имеет странный привкус	Некачественный помол кофе	Обратитесь в сервисную службу
	Недостаточное количество кофе	Заполните контейнер для кофейных зерен меньшим количеством зерен
	Испорченные кофейные зерна	Замените кофейные зерна
	Остатки чистящих средств	Промойте машину
	Грязная чашка	Проверьте работу посудомоечной машины
	Вода (хлор, жесткость и т. д.)	Проверьте качество воды
Кофе с горьким привкусом	Слишком высокая температура	Выберите более низкую температуру кофе
	Кофе слишком тонкого помола	Выберите более грубый помол *(см. стр. <?>)*
	Слишком малое количество кофе	Увеличьте количество кофе
	Слишком темный цвет обжарки	Используйте кофе более светлой обжарки
Кофе с кислым привкусом	Слишком низкая температура	Увеличьте температуру кофе
	Слишком светлый цвет обжарки	Используйте кофе более темной обжарки
	Слишком грубый помол	Выберите более тонкий помол *(см. стр. <?>)*
Консистенция напитков из порошка	Густая консистенция	Используйте меньше порошка и больше воды
	Жидкая консистенция	Используйте больше порошка и меньше воды
	В порошке имеются комки или он влажный	Очистите и просушите систему порошка
Вкус напитков из порошка	Слишком сладкий	Используйте меньше порошка и больше воды
	Недостаточно сладкий	Используйте больше порошка и меньше воды
	Странный привкус	Выполните очистку системы порошка

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

C

Cash Register 15
  Сортировка 47
Credit Mode 16

F

FoamMaster 12
  Конфигурация 37

I

Inspire Me 15
  Установка 17

P

PIN
  PIN-код по умолчанию 37

Q

Quick Select 15
  Приготовление напитков 26

U

USB-накопитель 48
  Извлечение 47

A

Автоматическая очистка 31
Автоматический пар 30

Б

Безопасность 2

В

Видеозаставка 47
Вывод из эксплуатации 53
  Долгосрочно 54
  Краткосрочно 53

Г

Главный выключатель 12
График технического обслуживания 32
  Счетчики 44

Д

Дата и время 42
Дозатор 10
  Регулировка по высоте 10
Дозатор горячей воды 10

Е

Ежедневное включение 20
Емкость для использованной воды
  Внешняя 11
Емкость для кофейных отходов 11
Емкость для молока 12
  Заполнение 24

З

Заварочный узел 11
Заводская табличка 9
Задание значений по умолчанию 47
Заполнение21
  Вода 21
  Емкость для воды 22
  Кофейные зерна 21
  Порошок 21
Запуск автоматической очистки 33
Заставка 47
Защита при протирании 34

И

Идентификационные данные 8
Изображения
  Загрузка 47
  Сохранение 47
  Требования 48
Изображения напитков 52
Импорт FPC 47
Импорт PKT 47
Индивидуализация и передача данных . . 45
Использование по назначению 2

К

Кабель сетевого питания 60
Качество напитков 56
Код типа 9
Комплект поставки 8
КомпонентыxxxA600 11
Контейнер для кофейных зерен 11
Контейнер для очистки 12
Контейнер для порошка 11
  Очистка 35
Крышка контейнера для порошка . . . 10, 29

М

Меню 47
Мои изображения продуктов 47
Мои настройки 38
Мои рекламные изображения 47
Молотый кофе 29
Мощностные характеристики 10
Моя заставка 47

Н

Напитки
  Активация 47
  Приготовление 26
Настройка 38
  Структура меню 38
Навигация 6, 14
Настройка машины 38
Настройка степени помола 22
Номер для заказа 8, 60

О

Обученный персонал 3
Опасности 3
Описание аппарата 10
  Ароматизирующая станция 13
  Блок охлаждения 13
  Подогреватель чашек 13
Опорные ножки 18
Опорожнение
  Блок охлаждения 25
  Емкость для кофейных зерен 22
  Емкость для кофейных отходов 23
  Емкость для порошка 23
Оригинальные материалы 60
Остатки пищевых продуктов 4
Очистка 31
  Емкость для воды 36
Очистка заварочного узла 36
Очистка контейнера для кофейных зерен 35
Очистка распределителя пара 33
Очистка экрана 34
Ошибка аппарата 55

П

Панель управления 10
Панель управления 14
Первое включение 20
Передача данных 46
Передняя дверца 10
Персональные настройки
  Дата и время 42
  Язык 39
Подача пара 30
Подготовительные работы 17
Подготовка системы охлаждения молока 24
Пользовательские изображения 49
Права пользователей 43
Приготовление напитков
  Cash Register 27
  Inspire Me 28
  Quick Select 26
ПринадлежностиxxxОчистка 36
  Ароматизирующая станция 13
  Блок охлаждения 13
  Дополнительные приборы 13
  Подогреватель чашек 13
Программирование 37
Программное обеспечение 6
Прокрутка изображений 47
Промывка 34
Пятишаговый метод 31

Р

Размеры 18
Распределитель пара 10
Расходные материалы 60
Регулировка по высоте 10
Режим управления 39
Режимы управления 15
Режим экономии электроэнергии 14
Резервуар для воды 11, 12
  Внешний 11
  Внутренний 11
  Заполнение 22
Рекламные изображения 51
Реле времени 42
Решетка поддона для сбора капель 10

С

Сборный поддон 10, 11
Символы 5
Инструкция по эксплуатации 5
Панель управления 6
Пятишаговый метод 5
Система расчета 13
Создание структуры папок 47
Сообщения об ошибках 7
Представление 7
Сортировка Quick Select 47
Сохранение данных 47
Структура меню 38
«Настройка» 38
Структура папок 48
Счетчики 44

Т

Температуры 40
Технические характеристики 17
Дополнительные приборы 19
Кофемашина 17
Техническое обслуживание

У

Установочные размеры 18
Устранение неполадок 55
Качество напитков 55
Ошибка аппарата 55
Утилизация 54
Кофемашина 54
Расходные материалы 54
Уход 31

Х

Хранение 54

Ц

Цветовой код 7

Э

Элементы меню 14

Я

Язык 39

Оригинальные материалы

Расходные материалы

Изделие	Номер для заказа
Таблетки для очистки (100 шт.)	BK328400
Средство для удаления молочного жира	1L301219
Средство для удаления молочного жира FoamMaster	1Z365033
Фильтрующие патроны (6 шт.)	1P315694

Кабель сетевого питания

Изделие			Номер для заказа
Кабель сетевого питания	USA	30A	1T310650
Кабель сетевого питания	EU	10A 16A	1T310025 1N330002
Кабель сетевого питания	CH	10A 16A	1T310036 1N330000
Кабель сетевого питания	GB	10A 16A	1N330001 1N330001
Кабель сетевого питания	CN	10A 16A	1T311643 1N330718
Кабель сетевого питания	ДА	16A	1N330920



Franke Kaffeemaschinen AG
Franke-Strasse 9
4663 Aarburg
Швейцария
Телефон +41 62 787 31 31
www.franke.com

FRANKE

Авторизованный торговый представитель:

Составлено 02.16 / Номер заказа: 1C345310 / Редакция B